

原定期限過於緊迫未能按期完成 彭真昨解釋推遲修憲原因 指出修憲事關重大須廣泛調查研究徵求各方意見 草案將公佈最後提交明年五屆人大五次會議審議

【中央社訊】彭真昨在第五屆全國人民代表大會第四屆會議上，就修憲問題向代表們解釋。彭氏指出，修憲事關重大，必須廣泛調查研究，徵求各方意見，方能完成。他並表示，草案將公佈，最後提交明年五屆人大五次會議審議。

彭氏在會中，曾就修憲問題，向代表們作詳細之說明。他指出，修憲之重要，在於適應時代之需要，並保障人民之權利。他並表示，草案之公佈，將使人民對修憲之過程，有更清晰之認識。

王丙乾報告今年國家概算 財政收支較好已基本平衡 赤字減至廿七億元反映我國財政經濟狀況開始好轉

【中央社訊】財政部次長王丙乾昨在第五屆全國人民代表大會第四屆會議上，報告今年國家概算。王氏表示，今年財政收支較好，已基本平衡，赤字減至廿七億元，反映我國財政經濟狀況開始好轉。

王氏在報告中，詳細列出了今年國家概算之各項數據。他指出，今年財政收入較去年有所增加，而支出則有所減少，使得財政赤字大幅縮小。他並表示，這反映了我國財政經濟狀況開始好轉。

胡喬木論述中央文藝方針 自三中全會以來並無反覆 肯定思想文化界主流成績也要糾正缺點

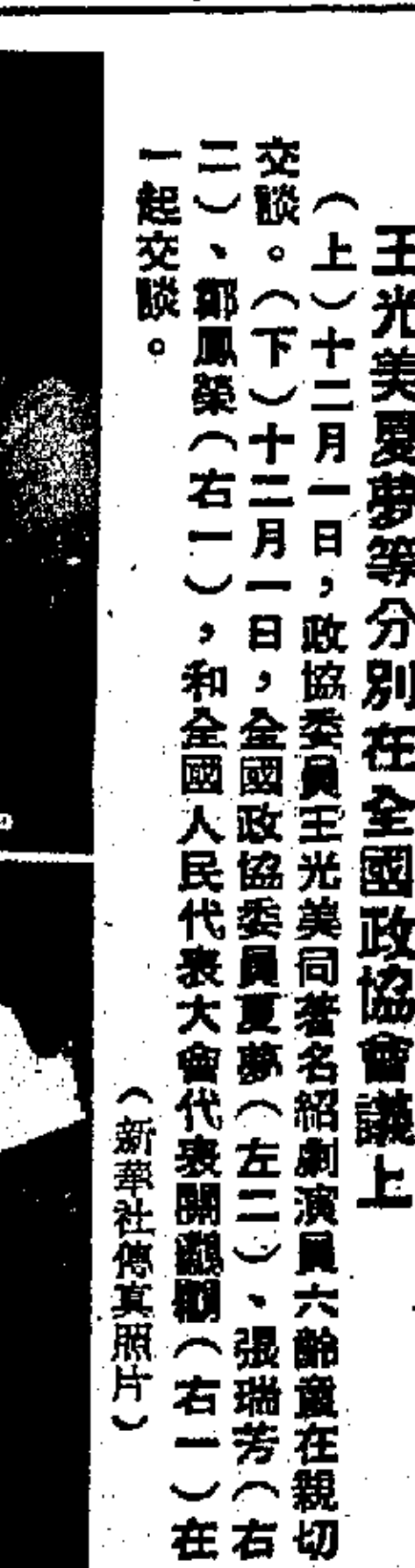
【中央社訊】胡喬木昨在第五屆全國人民代表大會第四屆會議上，論述中央文藝方針。他指出，自三中全會以來，中央文藝方針並無反覆，肯定思想文化界主流成績，也要糾正缺點。

胡氏在論述中，強調了中央文藝方針之重要性。他指出，文藝工作是文化建設之重要組成部分，必須堅持正確之方針。他並表示，中央文藝方針自三中全會以來，一直堅持不變。

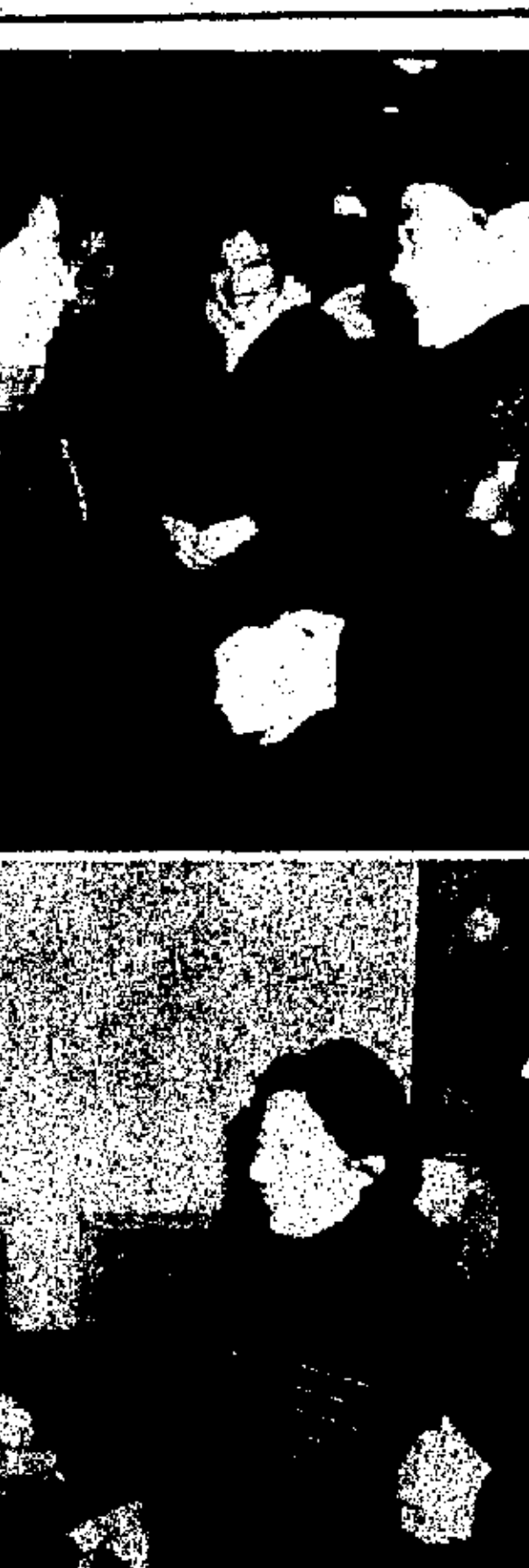
南國客機昨遇霧撞山 全機一七四人均罹難

【中央社訊】南國客機昨在飛行途中，因遇霧撞山，全機一七四人均罹難。此為我國航空史上最大之慘劇。

據悉，該客機於昨日下午，在飛行途中，因遇霧撞山，導致全機人員罹難。目前，有關部門正對事故進行調查，以釐清原因。



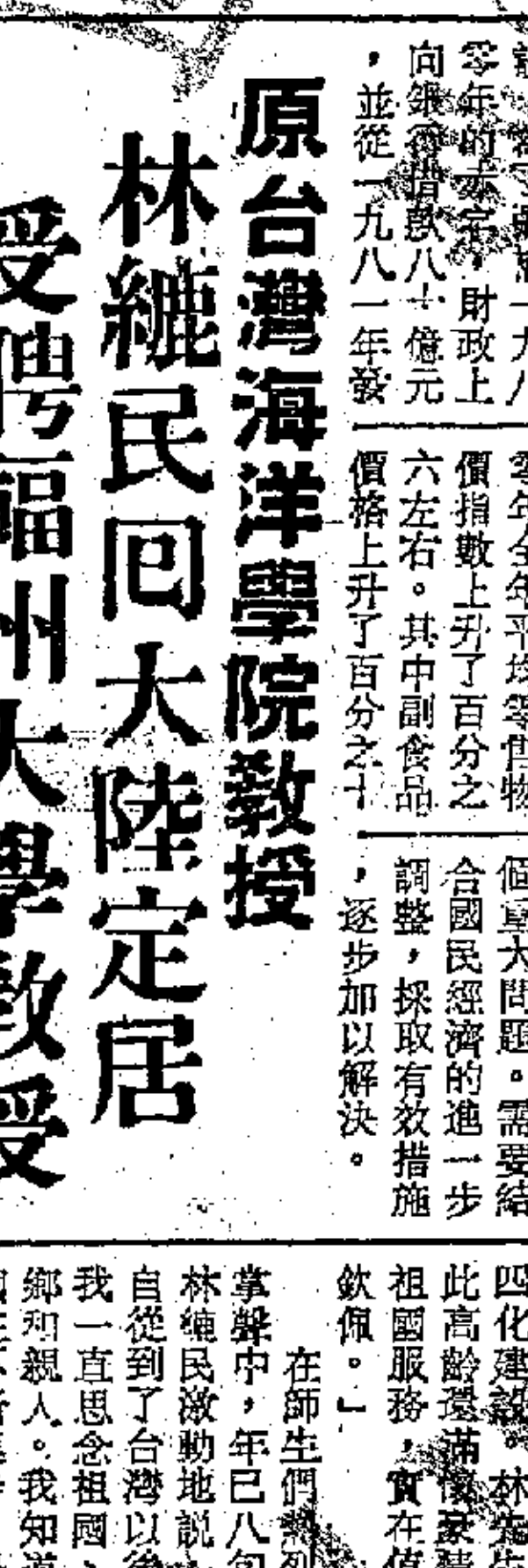
王光美等分別在全國政協會議上



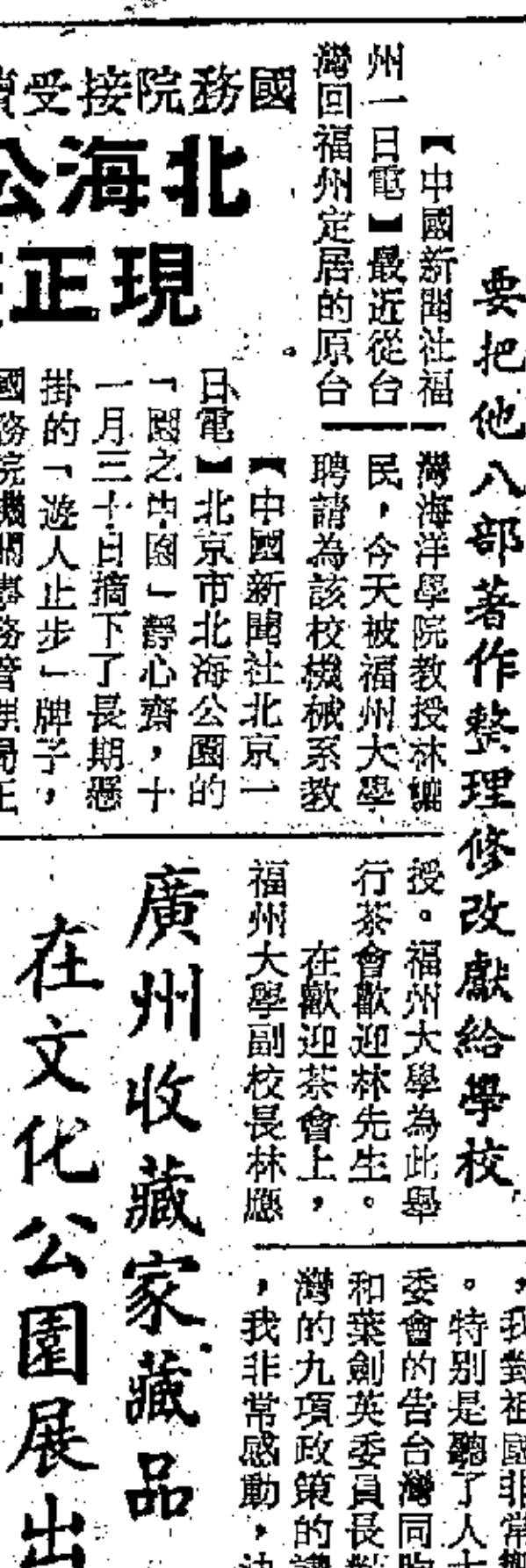
王光美等分別在全國政協會議上



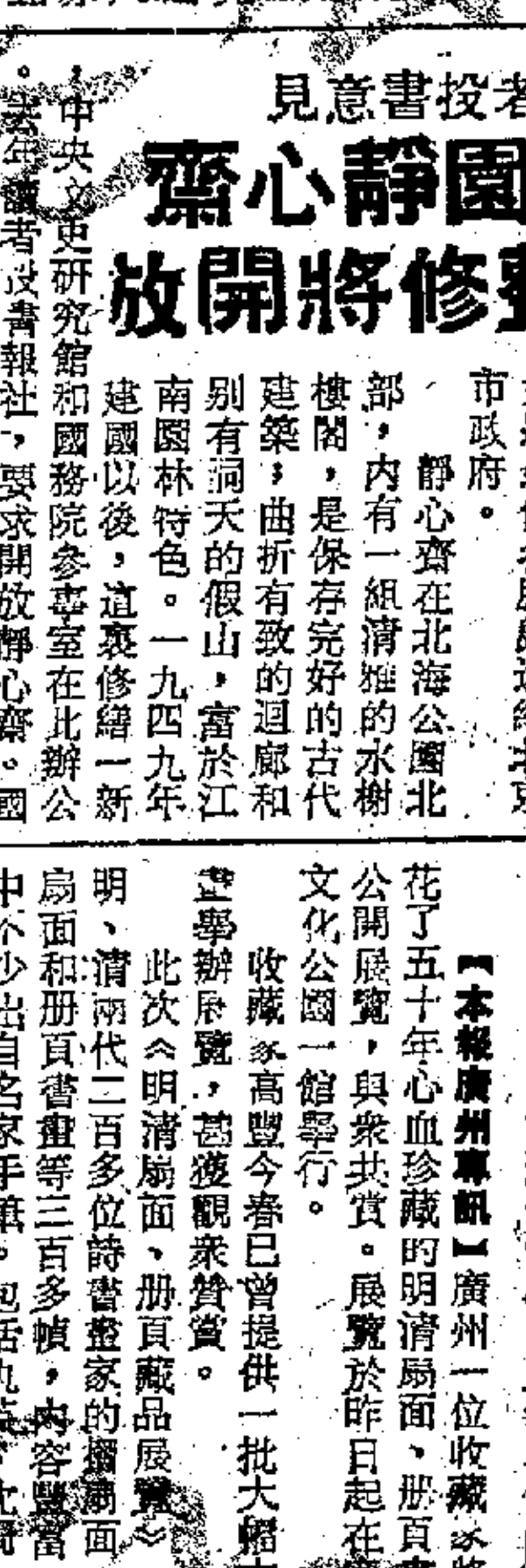
王光美等分別在全國政協會議上



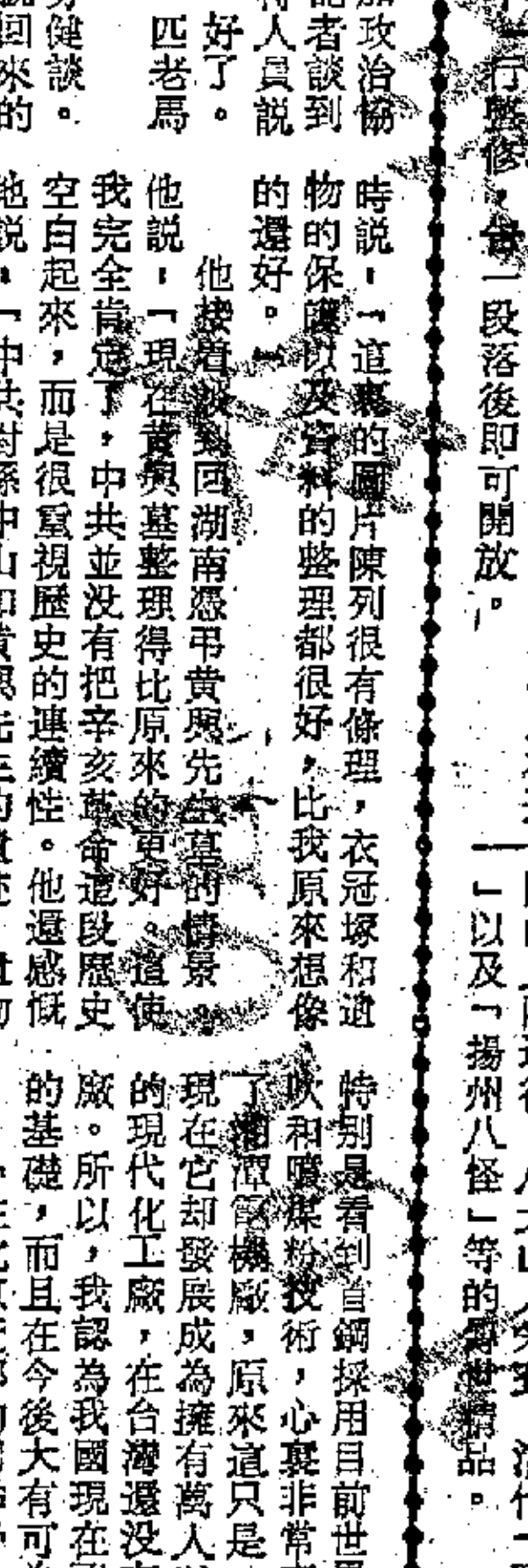
王光美等分別在全國政協會議上



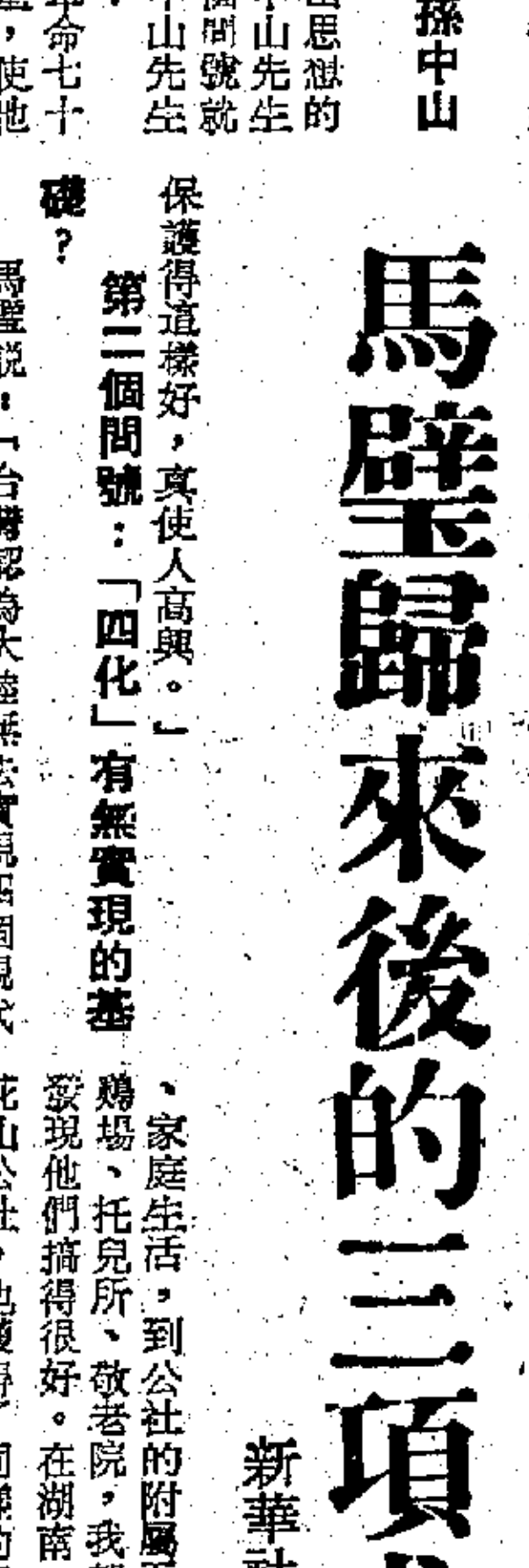
王光美等分別在全國政協會議上



王光美等分別在全國政協會議上



王光美等分別在全國政協會議上



王光美等分別在全國政協會議上

精簡機構·反對官僚主義

去年年底，按照中央指示，各級政府機關，紛紛開始精簡機構，反對官僚主義。此舉旨在提高行政效率，減輕人民負擔。

據悉，各級政府機關在精簡機構過程中，紛紛裁減冗員，合併重複部門。此舉得到了廣大人民的支持和擁護。

佳士拿新款轎車 昨起在廣州展出

佳士拿新款轎車，昨起在廣州展出。此款轎車外觀美觀，性能優越，深受廣大市民之喜愛。

據悉，佳士拿新款轎車之展出，旨在向廣大市民展示其最新之產品。此次展出將持續一段時間，歡迎市民前往參觀。

廣州收藏家藏品 在文化公園展出

廣州收藏家藏品，在文化公園展出。此次展出之藏品，種類繁多，價值不菲，吸引了眾多收藏愛好者之關注。

據悉，此次展出之藏品，包括古畫、陶瓷、玉器等。這些藏品均為收藏家多年之積累，具有極高之藝術價值。

馬璧歸來後的三項求證

馬璧歸來後，有三項求證。此舉旨在證明其清白，並維護其合法權益。

據悉，馬璧在歸來後，曾向有關部門提出三項求證。這些求證包括：證明其清白、恢復其職務、賠償其損失等。

香港代表團受感談

香港代表團受感談。代表團成員在談話中，表達了對香港前途之信心，並對中央之政策表示支持。

據悉，香港代表團成員在談話中，紛紛表示，香港在中央之領導下，將繼續保持繁榮穩定，並為祖國之建設貢獻力量。

後之告報作工府政取聽

後之告報作工府政取聽。政府將聽取工人之報告，並根據報告採取相應之措施，以改善工人之生活。

據悉，政府將定期舉行聽取工人報告之活動，並邀請工人代表參加。此舉旨在加強政府與工人之間之溝通，並提高政府之工作效率。

訪莊平和方桂

訪莊平和方桂。此次訪問旨在了解當地之情況，並與當地領導人進行交流。

據悉，訪團成員在訪問期間，將與當地領導人舉行座談，並了解當地之經濟、文化等情況。

告之之 董項議營士股

告之之 董項議營士股。此項公告旨在向股東們介紹公司之經營情況，並徵求股東之意見。

據悉，公司將定期舉行股東大會，並向股東們報告公司之經營情況。此舉旨在提高公司之透明度，並加強與股東之間之溝通。

癌症患者經診治

癌症患者經診治。此次診治旨在為癌症患者提供科學之治療方案，並提高其生存質量。

據悉，診治小組將根據患者之病情，制定個性化之治療方案。此舉旨在提高癌症患者之生存率，並減輕其痛苦。

南國客機昨遇霧撞山

全機一七四人均罹難

失事時氣候惡劣雲層很低而且風大霧多

【美聯社紐約電】一架由南美洲飛往紐約的客機，昨日下午在紐約州境內，因氣候惡劣，撞上山巔，全機一七四人均罹難。這架客機是「南美洲航空」公司的「安第斯」號，由利馬飛往紐約，機上載有一七四名乘客及機組人員。據目擊者稱，客機是在低空飛行時，因雲層太低，撞上山巔，隨即爆炸起火。客機墜毀在一個偏僻的山谷中，機上人員全部罹難。這起空難是南美洲航空公司歷史上最慘痛的一起空難。

日本通知美國共市

削減關稅提前施行

【法新社東京電】日本外務省昨日下午通知美國駐日大使館，日本將提前施行與美國簽訂的關稅削減協議。據悉，日本將提前施行與美國簽訂的關稅削減協議，以促進兩國貿易的發展。日本外務省表示，提前施行關稅削減協議，將有助於兩國貿易的增長，並為兩國人民帶來更多的利益。

美蘇談判馬拉松式

談得怎樣不發消息

【路透社華盛頓電】美蘇談判代表在華盛頓進行的談判，已進入了一個新的階段。據悉，談判代表們在談判中表現出了極大的耐心，談判進程緩慢，但雙方都堅持談判到底。談判代表們在談判中表現出了極大的耐心，談判進程緩慢，但雙方都堅持談判到底。談判代表們在談判中表現出了極大的耐心，談判進程緩慢，但雙方都堅持談判到底。

波蘭警察包圍學校

罷課學生集體對抗

【路透社華沙電】波蘭警察昨日包圍了一所學校，並試圖進入校園。然而，罷課學生們集體對抗，阻止了警察的進入。學生們在學校門口設置了路障，並與警察發生了衝突。警察最終在學生們的強烈抵抗下，未能進入校園。

世界最小電視機

日樂聲牌將出售

【法新社東京電】日本樂聲牌公司昨日宣佈，將推出一款世界最小的電視機。這款電視機體積小巧，攜帶方便，適合在戶外使用。樂聲牌公司表示，這款電視機將在下個月上市，售價將非常低廉。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	149.50
紐約	149.50
香港	149.50
上海	149.50

美蘇重開裁軍談判

談判進展不發消息

【路透社華盛頓電】美蘇兩國昨日宣佈，將重開裁軍談判。雙方表示，談判進展良好，雙方都對談判充滿信心。美蘇兩國表示，談判進展良好，雙方都對談判充滿信心。美蘇兩國表示，談判進展良好，雙方都對談判充滿信心。

隆豐國際投資有限公司

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

隆豐國際投資有限公司

宣佈項接到包玉剛爵士之通告

隆豐國際投資有限公司(「隆豐」)宣佈項接到包玉剛爵士之通告，謂自發表與香港九龍貨倉有限公司(「九倉」)合併建議後所發生之情況使其及夫人有重新考慮彼等曾意欲於一九八二年一月舉行之各股東大會內投票贊成該項建議之必要。

港府發言人言 建築令明年可能解除

新工程將受較嚴管制 立法局下三周提議

【本報訊】港府發言人昨日表示，半山建築禁令可能於明年解除，但新工程將受較嚴管制。發言人稱，半山建築禁令將於明年三月三十一日屆滿，屆時將視乎立法局的決定。發言人又稱，新工程將受較嚴管制，包括在立法局下三周提議。

【本報訊】港府發言人昨日表示，半山建築禁令可能於明年解除，但新工程將受較嚴管制。發言人稱，半山建築禁令將於明年三月三十一日屆滿，屆時將視乎立法局的決定。發言人又稱，新工程將受較嚴管制，包括在立法局下三周提議。

【本報訊】港府發言人昨日表示，半山建築禁令可能於明年解除，但新工程將受較嚴管制。發言人稱，半山建築禁令將於明年三月三十一日屆滿，屆時將視乎立法局的決定。發言人又稱，新工程將受較嚴管制，包括在立法局下三周提議。

【本報訊】港府發言人昨日表示，半山建築禁令可能於明年解除，但新工程將受較嚴管制。發言人稱，半山建築禁令將於明年三月三十一日屆滿，屆時將視乎立法局的決定。發言人又稱，新工程將受較嚴管制，包括在立法局下三周提議。

【本報訊】港府發言人昨日表示，半山建築禁令可能於明年解除，但新工程將受較嚴管制。發言人稱，半山建築禁令將於明年三月三十一日屆滿，屆時將視乎立法局的決定。發言人又稱，新工程將受較嚴管制，包括在立法局下三周提議。

【本報訊】港府發言人昨日表示，半山建築禁令可能於明年解除，但新工程將受較嚴管制。發言人稱，半山建築禁令將於明年三月三十一日屆滿，屆時將視乎立法局的決定。發言人又稱，新工程將受較嚴管制，包括在立法局下三周提議。

【本報訊】港府發言人昨日表示，半山建築禁令可能於明年解除，但新工程將受較嚴管制。發言人稱，半山建築禁令將於明年三月三十一日屆滿，屆時將視乎立法局的決定。發言人又稱，新工程將受較嚴管制，包括在立法局下三周提議。

解除禁令後的工程 拆樓掘地皆須慎重

當局將規定掘地深度限制

【本報訊】港府發言人昨日表示，解除禁令後的工程，拆樓掘地皆須慎重。發言人稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。發言人又稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。

【本報訊】港府發言人昨日表示，解除禁令後的工程，拆樓掘地皆須慎重。發言人稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。發言人又稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。

【本報訊】港府發言人昨日表示，解除禁令後的工程，拆樓掘地皆須慎重。發言人稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。發言人又稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。

【本報訊】港府發言人昨日表示，解除禁令後的工程，拆樓掘地皆須慎重。發言人稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。發言人又稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。

【本報訊】港府發言人昨日表示，解除禁令後的工程，拆樓掘地皆須慎重。發言人稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。發言人又稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。

【本報訊】港府發言人昨日表示，解除禁令後的工程，拆樓掘地皆須慎重。發言人稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。發言人又稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。

【本報訊】港府發言人昨日表示，解除禁令後的工程，拆樓掘地皆須慎重。發言人稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。發言人又稱，當局將規定掘地深度限制，以確保工程安全。

新秀勝任主角 老將功力更深

安徽省黃梅戲劇團 在港首演普獲讚賞

【本報訊】安徽省黃梅戲劇團昨日在港首演，普獲讚賞。發言人稱，新秀勝任主角，老將功力更深。發言人又稱，新秀勝任主角，老將功力更深。

【本報訊】安徽省黃梅戲劇團昨日在港首演，普獲讚賞。發言人稱，新秀勝任主角，老將功力更深。發言人又稱，新秀勝任主角，老將功力更深。

【本報訊】安徽省黃梅戲劇團昨日在港首演，普獲讚賞。發言人稱，新秀勝任主角，老將功力更深。發言人又稱，新秀勝任主角，老將功力更深。

【本報訊】安徽省黃梅戲劇團昨日在港首演，普獲讚賞。發言人稱，新秀勝任主角，老將功力更深。發言人又稱，新秀勝任主角，老將功力更深。

【本報訊】安徽省黃梅戲劇團昨日在港首演，普獲讚賞。發言人稱，新秀勝任主角，老將功力更深。發言人又稱，新秀勝任主角，老將功力更深。

【本報訊】安徽省黃梅戲劇團昨日在港首演，普獲讚賞。發言人稱，新秀勝任主角，老將功力更深。發言人又稱，新秀勝任主角，老將功力更深。

【本報訊】安徽省黃梅戲劇團昨日在港首演，普獲讚賞。發言人稱，新秀勝任主角，老將功力更深。發言人又稱，新秀勝任主角，老將功力更深。

喜來商場發生械劫案

三匪持槍闖進珠寶店

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

【本報訊】喜來商場昨日發生械劫案，三匪持槍闖進珠寶店。發言人稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。發言人又稱，三名匪徒持槍闖入珠寶店，搶劫後逃離現場。

信源有限公司

·經銷中國出品·

棉毯、毛巾被、珠被、床口
童毯、圍巾、枱布、枕袋
茶巾、洗碗巾等。

歡迎出口商行惠詢洽購

電話：5-442306 5-442307

維園新增石獅子

【本報訊】維多利亞公園昨日新增石獅子，以慶祝公園成立五十週年。發言人稱，公園管理局昨日在維園內新增了一對石獅子，以慶祝公園成立五十週年。發言人又稱，公園管理局昨日在維園內新增了一對石獅子，以慶祝公園成立五十週年。

早晚天氣冷

【本報訊】香港昨日早晚天氣寒冷，市民應注意保暖。發言人稱，香港昨日早晚天氣寒冷，市民應注意保暖。發言人又稱，香港昨日早晚天氣寒冷，市民應注意保暖。

您希望 青春健美

它是古老的一種人參，含有豐富的人參皂素。它的用途廣泛，效力強，既有散瘀止血，消腫定痛的作用，又有人參的強壯精神，補氣補血，改善血液循環的作用，更有增強心臟功能，降低膽固醇，減肥以及助兒童發育等作用。它性質溫和，補而不燥，男女老少，口口可食。

請常食 田七人參

(俗稱田七頭)

中國田七香港代理、經銷處：廣安 田七公司 電話：5-406351 5-406397 國貨公司、藥行有售

田七補精

用田七人參配製而成，能補血強身，增進食慾，對貧血、體弱、神經衰弱等症有顯著療效。

田七片

選用田七人參，經科學方法精製而成，能強身健體，延年益壽，對氣血兩虧、腰酸背痛等症有顯著療效。

田七補丸

選用田七人參，經科學方法精製而成，能強身健體，延年益壽，對氣血兩虧、腰酸背痛等症有顯著療效。

田七精

選用田七人參，經科學方法精製而成，能強身健體，延年益壽，對氣血兩虧、腰酸背痛等症有顯著療效。

雲南驅風油

選用田七人參，經科學方法精製而成，能強身健體，延年益壽，對氣血兩虧、腰酸背痛等症有顯著療效。

蟲草精

選用田七人參，經科學方法精製而成，能強身健體，延年益壽，對氣血兩虧、腰酸背痛等症有顯著療效。



劇列列女，第一「周蘭女」... 劇列列女，第一「周蘭女」... 劇列列女，第一「周蘭女」...

僑源有限公司
·經銷中國出品·
棉毯、毛巾被、珠被、床
童毯、圍巾、枱布、枕
茶巾、洗碗巾等。
歡迎出口商行惠詢洽購
電話：5-442306 5-442307

您
田七補精
用藥七年七人參...
田七補精...
田七補精...
田七補精...

喜來商場發生械劫案 三匪持槍闖進珠寶店 掠走飾物六十八萬元 指嚇職員顧客 逗留僅兩分鐘

【本報訊】喜來商場昨日發生三匪持槍劫案，掠走飾物價值六十八萬元。案發時，三名匪徒持槍闖入商場內的一家珠寶店，指嚇職員及顧客，在店內逗留僅兩分鐘後，即持槍逃逸。警方接報後，立即展開調查，並在商場附近設立路障，但至今尚未緝獲匪徒。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

木屋大火災民 兩年三萬五千 黃夢花為安置問題表示傷腦筋

【本報訊】八○年的若干大火，令到香港木屋區的災民，在過去兩年內，共有三萬五千多人，因木屋被焚而流離失所。黃夢花表示，為安置這些災民，政府及有關部門正積極尋求解決方案，但由於資源有限，安置工作進展緩慢，令她感到非常傷腦筋。她呼籲社會各界伸出援手，幫助災民渡過難關。



立林廣廠內區業工坑竹黃... 立林廣廠內區業工坑竹黃... 立林廣廠內區業工坑竹黃...

【本報訊】黃夢花表示，為安置這些災民，政府及有關部門正積極尋求解決方案，但由於資源有限，安置工作進展緩慢，令她感到非常傷腦筋。她呼籲社會各界伸出援手，幫助災民渡過難關。

香港竹坑及鴨洲 工業發展「鐵三角」

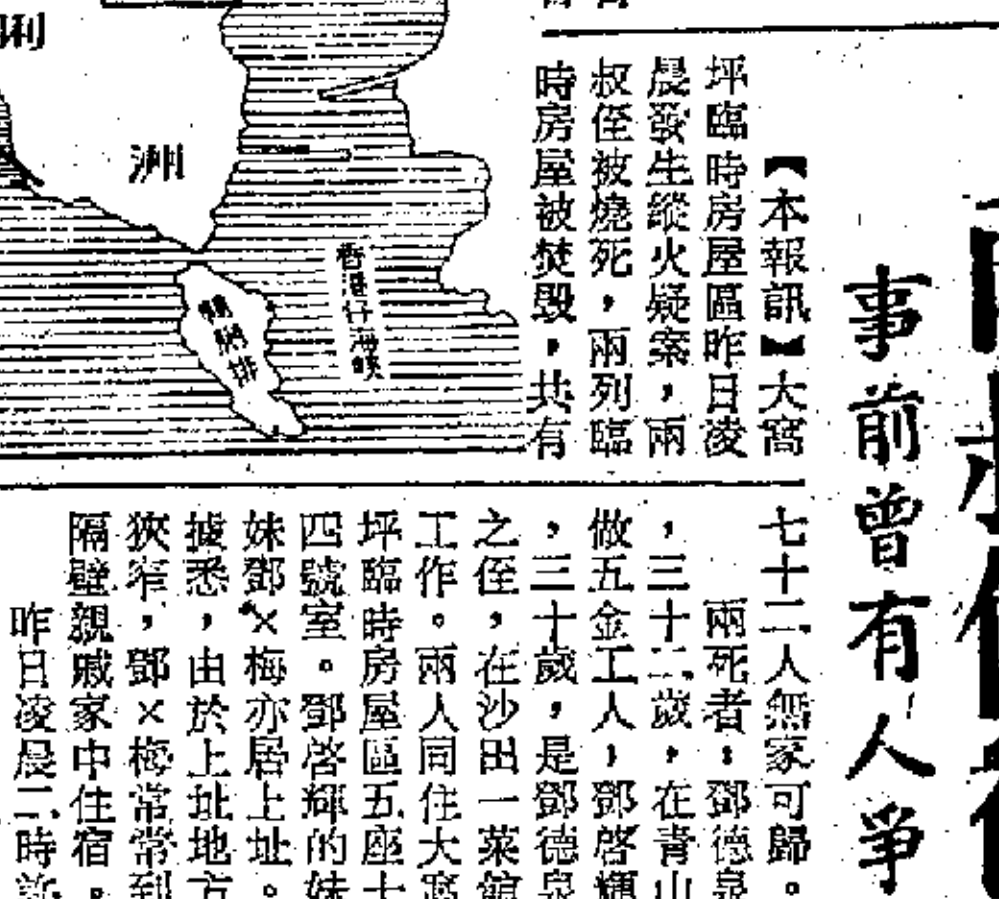
【本報訊】香港竹坑及鴨洲，已成為港島南區工業發展的「鐵三角」。隨著工業的興起，該地區的經濟活動日益頻繁，吸引了大量投資。然而，工業發展也帶來了一些問題，如交通擁堵、環境污染等。政府正考慮採取措施，以促進該地區的工業健康發展。

港島南區工業發展「鐵三角」

【本報訊】港島南區工業發展「鐵三角」，是指竹坑、鴨洲及黃埔地區。該地區的工業發展，對香港的經濟增長起到了重要的推動作用。然而，隨著工業的擴張，該地區的基礎設施建設也面臨著巨大的挑戰。政府正計劃加大對該地區的投入，以改善交通、環境等問題，為工業發展提供更好的保障。

火大村樂安坪茂秀 毀被全屋木餘百三 名多百九民災 時小三逾燒焚

【本報訊】三個月前發生在秀茂坪樂安村的大火，已燒毀了三百多間木屋，造成九百多名居民流離失所。大火發生時，正值深夜，火勢迅速蔓延，村民們在睡夢中驚醒，紛紛逃離火場。目前，救援工作仍在進行中，受損房屋正在進行評估和清理。



火大村樂安坪茂秀... 火大村樂安坪茂秀... 火大村樂安坪茂秀...

兩叔侄被燒死 事前曾有人爭吵及打架

【本報訊】大窩坪發生縱火疑案，兩叔侄被燒死。據悉，事發前曾有人爭吵及打架。警方接報後，立即趕到現場，但火勢已勢不可擋。目前，警方正在調查火災原因，並對相關人員進行詢問。

荷蘭街雙屍命案 警方再拘一疑兇

【本報訊】荷蘭街雙屍命案，警方再拘一疑兇。警方表示，該名疑兇在案發後一直潛逃，經過長期的追蹤，終於在近日將其緝拿歸案。目前，該名疑兇已被移送法辦，警方將繼續調查此案，以確定其他涉案人員。

明起獲合法供電 向陽村二千餘人

【本報訊】黃大仙向陽村將於明日起獲得合法供電。此前，該村因電力供應問題，長期處於斷電狀態，給村民的生活帶來了極大的不便。經過有關部門的協調，電力公司已同意為該村提供合法供電，村民們對此表示歡迎。

新光戲院
昨晚全滿 今天請早
安徽黃梅戲劇團
十二月二、三日
十二月四、五日
十二月六、七日
十二月八、九日
十二月十、十一日
十二月十二、十三日
十二月十四、十五日
十二月十六、十七日
十二月十八、十九日
十二月二十、二十一日
十二月二十二、二十三日
十二月二十四、二十五日
十二月二十六、二十七日
十二月二十八、二十九日
十二月三十、三十一日

南北行參茸藥材有限公司
第一分九龍慈雲角道三〇六號
第二分九龍大埔道四十八號
第三分九龍大埔道四十八號
第四分九龍大埔道四十八號
第五分九龍大埔道四十八號
聯合舉行一年一度幸運大抽獎
參加辦法：凡購物滿一百元者均可參加。
頭獎五個：可得26吋彩色電視機一部。
二獎十個：可得雙門電雪櫃一個。
三獎二十個：可得四喇叭收音音響機一部。
四獎五十個：可得吉林鹿茸一份。
開獎日期：1981年12月30日
中獎號碼公佈12月31日快報及大公報 領獎地址：九龍慈雲角道306號地下

震歐線衫廠有限公司
大減價
由十二月一日起至十二月三十一日止
買衫加送日曆，送完即止，幸勿錯失良機
門市部：
九龍青山道461號 3-7413723
九龍大埔道118號 5-729003
九龍大埔道57號 3-864406
九龍上海街387號 3-849789
九龍大埔道262號 0-424783
及各代理，同時舉行

名家畫酬賓
全副禮品，每幅三百元起
一九八一年十二月二十五日，下午七時
博雅畫廊
公沙咀道威老道18號



。者獎得予獎領件開決理經處事辦行銀業商華國



。者獎得予獎領件開決理經處事辦行銀業商華國

有獎遊戲入圍者聯歡



安與(二左)楊廷馬、(三右)文侯身長長制報公大
(一左)侯開領國劇、(三左)張回長國劇劇戲梅黃
。照合(一左)德新黃、(一右)蘭馬員演、(二右)



。者獎得予獎領件開決理經處事辦行銀業商華國



。者獎得予獎領件開決理經處事辦行銀業商華國



。者獎得予獎領件開決理經處事辦行銀業商華國

會討研作創樂音國中 行舉心中術藝在五周

講演將鋼陳授院樂音海上

【本報訊】中國音樂創作研討會，將於本月十四日(星期日)下午二時，在九龍新會館舉行。是次研討會，由上海音樂學院教授陳鋼主講，內容包括：音樂創作的理論與實踐、音樂創作的技巧與方法等。研討會將由中國音樂家協會主辦，並邀請多位音樂家參加。

當局應取消遺產稅

為保障後人利益居民宜預立遺囑

【本報訊】遺產稅的徵收，對居民來說，是一個沉重的負擔。當局的政策應以保障居民利益為前提，取消遺產稅，將有助於減輕居民的負擔，並鼓勵居民預立遺囑，保障其財產的傳承。

來往屯門中環和太古城中環 兩線飛翔船下周加班

屯門中環線於繁忙時間十五分鐘開一班
中環上午八時至下午五時有船往太古城

【本報訊】由香港輪船公司經營的飛翔船，將於下週開始增加班次。屯門中環線在繁忙時間將增加至每十五分鐘一班。中環至太古城線在上午八時至下午五時期間，將增加班次，以滿足市民的交通需求。

珊瑚「六臂佛鎖蛟龍」 頗具藝人潘秉衡風格

潘秉衡「六臂佛鎖蛟龍」(上)及其原形(下)

【本報訊】著名藝術家潘秉衡的傑作「六臂佛鎖蛟龍」，將於本週末在九龍新會館展出。這件作品以精湛的雕刻技藝，展現了佛的莊嚴與蛟龍的威猛，具有極高的藝術價值。

港大學生會 舉行學術周

包括展覽講座研討會等

【本報訊】香港大學學生會將於本週末舉行學術周活動。活動內容豐富，包括學術展覽、講座、研討會等，旨在促進學生之間的學術交流與合作。

中國八百中文報刊 三聯擴大徵求訂戶

其中《復興》報刊資料僅限本月訂閱

【本報訊】中國八百中文報刊聯合會，為擴大宣傳，特舉行徵求訂戶活動。歡迎各界人士踴躍參加，訂閱各類報刊，以獲取最新的資訊與知識。



長白山珍宴 每席三千七

翠亨茶莊茶樓供應

【本報訊】長白山珍宴，由翠亨茶莊茶樓供應。這是一場高檔的宴會，菜餚精美，環境優雅，是商務宴請和親友聚會的理想場所。

華都

12-402109

色情夜生活

香港大馬路巨片

羊南

5-737388

野原

場五後最
片故影
事情色

少大中空

場夜午
少大中空

明光六

映映天今
頭頭自
頭頭自

熬大白

場場今
場場今

香港大學學生會

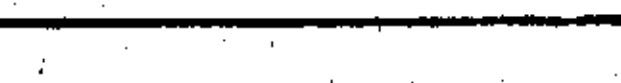
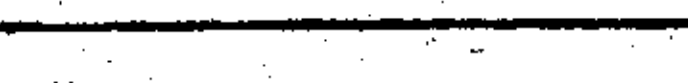
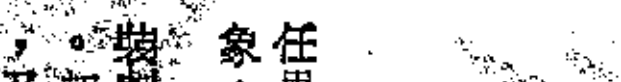
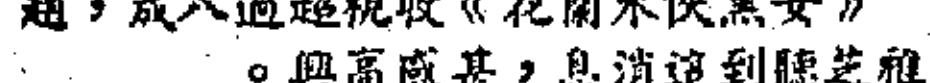
學術周

中國八百中文報刊

三聯擴大徵求訂戶

長白山珍宴

每席三千七



該郊遊地點的
計，燒烤及郊遊後便
均針對著溪人士而設
而作出，既不高大堅
小徑，坡度不大，並設
宜使用輪椅及失明
士使用，部分地區更
設有扶手。

九倉與隆豐合併計劃

包玉剛突稱散銷支寺

【本報訊】九倉與隆豐兩公司合併計劃，業經股東大會通過，定於三月一日正式合併。包玉剛突稱散銷支寺，指數達八五點六。

明星操體國中 牌金面兩奪勇

日九十二月一十星明操體國中 領操體界世一十二第的行帶科斯莫在 圖下，牌金面兩奪勇，中我項單子男李是國



【本報訊】中國體育明星，在第十二屆世界體育大會中，榮獲金牌兩面，銀牌一面。此項成績，實為中國體育史上之空前紀錄。

足總昨未作決定 外援放寬註冊額

【本報訊】足總昨日未作決定，外援放寬註冊額。此舉旨在吸引更多優秀球員加入，提高比賽水平。

【本報訊】足總昨日未作決定，外援放寬註冊額。此舉旨在吸引更多優秀球員加入，提高比賽水平。

【本報訊】足總昨日未作決定，外援放寬註冊額。此舉旨在吸引更多優秀球員加入，提高比賽水平。

東方昨擊敗荊灣 功兩建踢脚頂頭場半下上尼沙

關指十利貝斯漢破難門攻灣荊

【本報訊】昨晚在荊灣球場舉行之足球賽，東方隊以二比零擊敗荊灣隊。東方隊在比賽中表現出色，攻勢強勁。

【本報訊】昨晚在荊灣球場舉行之足球賽，東方隊以二比零擊敗荊灣隊。東方隊在比賽中表現出色，攻勢強勁。

中國女隊身材一流

【本報訊】中國女子足球隊在比賽中表現出色，隊員身材高大，技術精湛。

【本報訊】中國女子足球隊在比賽中表現出色，隊員身材高大，技術精湛。

【本報訊】中國女子足球隊在比賽中表現出色，隊員身材高大，技術精湛。

參加世界排球賽後 中國男排返抵北京

李夢華路金棟榮高崇機場迎接

【本報訊】中國男子排球隊在參加完世界排球賽後，已於昨日返抵北京。隊員們在機場受到熱烈歡迎。

【本報訊】中國男子排球隊在參加完世界排球賽後，已於昨日返抵北京。隊員們在機場受到熱烈歡迎。

匈牙利隊賀歲「不方便」 足總將改邀南斯拉夫隊

西德上屆聯賽冠軍科隆明年二月來港作賽

【本報訊】匈牙利隊因賀歲「不方便」，足總決定改邀南斯拉夫隊來港作賽。西德上屆聯賽冠軍科隆隊將於明年二月來港作賽。

【本報訊】匈牙利隊因賀歲「不方便」，足總決定改邀南斯拉夫隊來港作賽。西德上屆聯賽冠軍科隆隊將於明年二月來港作賽。

省港杯足球賽首仗 明年一月在港舉行

黃劍山任港聯領隊 門票四種

【本報訊】省港杯足球賽首仗將於明年一月在港舉行。黃劍山將擔任港聯領隊。門票分為四種，歡迎各界人士參加。

【本報訊】省港杯足球賽首仗將於明年一月在港舉行。黃劍山將擔任港聯領隊。門票分為四種，歡迎各界人士參加。

甲組足球聯賽積分表

隊名	場	勝	和	負	球	分
東方	八	二	一	五	九	七
南華	八	一	二	五	八	五
海軍	八	一	一	六	七	五
廣安	八	一	一	六	七	五
沙田	八	一	一	六	七	五
荊灣	八	一	一	六	七	五
香港	八	一	一	六	七	五
元朗	八	一	一	六	七	五
大埔	八	一	一	六	七	五
沙田	八	一	一	六	七	五

【本報訊】甲組足球聯賽積分表如下，各隊表現各有千秋，競爭激烈。

港匯率升零點三 指數達八五點六

【本報訊】港匯率昨日上升零點三，指數達八五點六。市場反應熱烈，投資者信心增強。

【本報訊】港匯率昨日上升零點三，指數達八五點六。市場反應熱烈，投資者信心增強。

捷克一比一打和蘇聯 獲世杯外圍賽出線權

【本報訊】捷克隊在昨日之比賽中以一比一打和蘇聯隊，成功獲得世杯外圍賽出線權。

【本報訊】捷克隊在昨日之比賽中以一比一打和蘇聯隊，成功獲得世杯外圍賽出線權。

仁濟小學校 今上演兩場

【本報訊】仁濟小學校將於今日上演兩場精彩演出，歡迎各界人士觀看。

【本報訊】仁濟小學校將於今日上演兩場精彩演出，歡迎各界人士觀看。

美夢成空了

【本報訊】美夢成空了，現實並非如想像中那般美好。許多人的夢想最終都化作了泡影。

【本報訊】美夢成空了，現實並非如想像中那般美好。許多人的夢想最終都化作了泡影。

【本報訊】美夢成空了，現實並非如想像中那般美好。許多人的夢想最終都化作了泡影。

【本報訊】美夢成空了，現實並非如想像中那般美好。許多人的夢想最終都化作了泡影。

「苦行僧」搖搖頭說：「回來後，我還溫習了功課，接著便向同學交上課。放學回家便接到小林的電話。」

「你確是一個苦行僧啊！」
韓笑英說道。

「苦也沒有辦法。我打算讀兩年專事，再投考夜學校。不這樣，再過幾年，我便無法在工廠立足了。光是沒有氣力，不鬆懶，也是不夠的。機器愈來愈先進，技術服配者，工人的要求更愈來愈高。我還是趁年輕，打好基礎，將來可以保住飯碗！」如果現在，辛苦一點，將來便可省錢多了！」
「苦行僧」感嘆地說：

個嬌

要選一個好媳婦，他們附近，找不出什麼人。……」

「苦行僧」滔滔地說着自己已體會。這些話，在他心裏積了很久，一來沒人挑出來，一來沒有合適的傾吐對象，才沒有說出來。

「苦行僧」的話，引起方進民的深思。

韓笑英也有點動心。

分手時，方進民拍拍「苦行僧」的肩膀，誠懇地對他說：

「祝你有志者事竟成！」

「也要注意身體才好！」韓笑英補充說。

「苦行僧」報以苦笑。

(五)

這種想法是很有道理的。有點自覺了。自然也忘了劉士備及「外仔」的提防。她也不認識鄭明，自然更沒放在心上。

不料在酒酣開始之後，幾分鐘，「外仔」和朱衛突然出現在衆賓之間，首先發覺的是「榮先生」，他悄悄問丁夢有沒有發覺來給他們。

婉兒倒是跟她們先遇見的。

雅麗與鄭明是他們的想家，她用了一個計劃，所有規矩是幾句老套話。尤其她告訴自己，天使當然是林六吉，劉德倫對她有真正的認識，她就是一個不容易發男人欺壓的女性，也不是那麼邪惡風流的「打手」。

(一一〇)

香港股票行情 (十二月一日)			(港元計)		
恒生指數	1,431.10	- 19.12	四會匯成交	23,781萬元	
遠東指數	7,137.97	-162.29	遠東匯成交	10,729萬元	
金指數	1,233.58	- 15.61	金銀會成交	9,878萬元	
銀指數	1,445.19	-17.74	香港會成交	3,138萬元	
金銀指數	1,252.95	-15.72	九龍會成交	36萬元	
股票	收市	升跌	股票	收市	升跌
銀行財務			建 煙	1.23	+ 0.01
恒 生	128.00	—	好 世 (除息)	5.80	- 0.50
恒 豐	14.70	-0.20	佳寧	2,525 + 0.025	
東 亞	66.50	-0.50	佳寧認股	6.15	- 0.10
東 隆	108.00	-2.00	莊士置業	4.15	- 0.05
海外信託	5.80	+0.05	莊士置業認股	0.56	- 0.01
友 聯	13.50	-0.80	品仕城市	1.18	—
嘉 華	3.70	—	品仕興業	—	—
怡和證券	15.90	-0.20	紀德置業	3.40	—
怡和認股證	6.70	-0.10	新 世界	5.05	- 0.05
新鴻基證券	6.25	—	益 大 (除淨)	2.70	- 0.05
新鴻基證券	4,125 + 0.025		益大認股證	1.18	- 0.04
工商銀行	5.30	+0.15	保 泰	4.50	- 0.025
永安集團	6.80	—	建 邦	—	—
統一機構	—	—	聯 邦 A (除息)	6.35	—
新華保險	—	—	大 新	6.10	- 0.05
聯合企業	—	—	新鴻基地產	9.25	- 0.15
聯合企業	1.27	—	新地優先股權	10.80	—
和記實業	18.30	-0.30	新基豐 (除淨)	1.71	- 0.01
和記實業	0.76	—	新城市地產	1.49	+ 0.03
和記認股證	9.20	-0.15	新城市認股證	0.43	+ 0.01
英之傑	5.00	—	太古地產	7.55	- 0.20
怡和	18.20	-0.20	大 昌	4,425 - 0.075	
怡和認股證	3.65	-0.10	大 生	3.40	—
利 豐	2.90	—	大生認股證	—	—
廖 興	5.05	-0.05	華 盛	3,075 - 0.025	
太古 A	12.20	-0.10	華盛認股證	—	—
太古 B	2.35	—	德 榮	2,175 + 0.075	
至 祥	—	—	大 寶	4,325 - 0.075	
會豐豐 A	7.00	-0.15	大寶優先股	0.68	- 0.04
仁 孚	2,025 - 0.05		實業保險	3,525 + 0.075	
工業製造	—	—	華 光	2.20	- 0.025
屈臣氏	—	—	永 泰 (除息)	6.65	- 0.10
黃洲英泥	56.50	-0.50	金 豐	2.75	—
實 光	4.65	—	世界發展	2.65	—
廣 聯	2.50	—	夏 利	—	—
廣 興	3.80	—	恒基兆業	3.30	—
南 聯	3,325 - 0.025		恒基兆業半股款	0.22	—
南豐紗廠	—	—	星港地產	1.02	- 0.02
聯合汽水	12.20	-0.10	信和置業	1.20	- 0.04
恒 生	1.44	-0.03	信和認股證	0.44	- 0.01
通 風	5.20	—	兆安地產	4.44	- 0.05
生力啤	9.15	-0.15	華信地產	1.40	- 0.04
倉庫航運	—	—	百利保	1.60	- 0.06
維達航業	6.30	-0.30	百利保認股證	—	—
九 龍	5.95	-0.10	永 鴻	1.18	- 0.02
東方實業	2.90	—	奕 迪	0.92	- 0.03
源利航業	—	—	奕迪正認股證	0.38	+ 0.03
寶通發展	—	—	志正國際	1.68	- 0.02
信 榮	2.35	+0.05	大 元	—	—
華光航業	3.50	—	利 安	2.30	—
會豐豐 B	7.00	—	周 生	3.90	—
隆 豐	3.40	+0.05	康力投資 (除息)	0.99	- 0.01
隆豐認股證	3.00	—	協 成	—	—
中華造船	2.80	—	煙 安	6.75	—
偉達航運	0.74	-0.01	酒店飲食	—	—
安全貨倉	5.90	—	凱 聯	9.40	- 0.05
公用事業	—	—	遠東酒店		

美匯步步下降

昨日下午跌迫近五六〇關

【本報訊】昨日下午開市之初，美匯即呈跌勢，市面中人多認為美匯銀行行情暫時會下降，並指美國進口貨量速度可促使美匯比較清淡，其所以如此，主要是美匯一方因回吐者多，市價便回跌，故十一時恒生指數跌三點八七，跌為一四四六點三五。十一時以後，市面中人仍持觀望態度，由於買家減少，美匯繼續下跌，至下午二時，跌為一四四六點三五。十一時以後，市面中人仍持觀望態度，由於買家減少，美匯繼續下跌，至下午二時，跌為一四四六點三五。

新加坡大華銀行減息

【本報訊】新加坡消息，大華銀行集團昨日下午開市之後，宣佈減息，使本地外幣貸款利率，由三厘半，減至三厘，並使本地外幣存款利率，由三厘半，減至三厘。另外，金融管理局在上週五把出口票據貼現率由五厘七五降至五厘半，落零點二五，完份反映銀根續緊趨勢。

廣州來回機票 \$598起

廿廿八廿九月初一
回程日期任擇
代訂國內各線車票及賓館

百運公司 九龍彌敦道235號
電話 3694613

海鷗牌12座旅行車

歡迎贈送回鄉、車隊、單位定購

香港付款 廣州提貨 手續簡便 現貨供應

為保障用戶，海鷗牌旅行車在廣州特設零件及維修服務。地址：廣州市秀麗路七五二號。

代理處：華潤公司 經銷處：志和汽車行 陳耀

電話：5-493822 5-493226

分銷處：文匯貿易服務公司門市部 香港灣仔道225號 電話：278537

九龍大埔道42號 電話：812620

行通金融投資有限公司

(行通集團)

股票	位	錢
立即兌換	起息	18.50%
年息	六	股
私入	合	理
利息	合	理
輕易	合	理
交易	合	理
存廢	合	理
戶口	合	理
快捷	合	理
妥當	合	理

3-7221101

廣州來回機票 \$598起

廿廿八廿九月初一
回程日期任擇
代訂國內各線車票及賓館

百運公司 九龍彌敦道235號
電話 3694613

[illegible]

1

九口船期預告

船名	往來港口	日期	公司
CHAR HING	香港	12/4	公和
BLUE MARS	日本	12/4	公和
ZIM AUSTRALIA	新加坡	12/4	公和
JAPAN ROBBIE	日本	12/4	公和
HSING HWA	香港	12/4	公和
XING LONG	香港	12/4	公和
OUJIANG	香港	12/4	公和
XINHUA No. 1	香港	12/4	公和
HAI CHIANG	香港	12/4	公和
PACIFIC CONTAINER	香港	12/4	公和
DONAM No. 1	香港	12/4	公和
HAPPY STAR	香港	12/4	公和
BREMEN MARU	香港	12/4	公和
CENTRAL LUZON	香港	12/4	公和
NUSANTARAV	香港	12/4	公和
SANGHERAUSAN	香港	12/4	公和
NL DELFT	香港	12/4	公和
GOLD AFRICA	香港	12/4	公和
MOSEL EXPRESS	香港	12/4	公和
ALVA MAERSK	香港	12/4	公和
HUIAN	香港	12/4	公和
WUDU	香港	12/4	公和
TAI WU SHAN	香港	12/4	公和
KOTA SINGAPURA	香港	12/4	公和
TUNG TUNG	香港	12/4	公和
KIEN HWA No. 2	香港	12/4	公和
HARBOR BRIDGE	香港	12/4	公和
YUN TAI SHAN	香港	12/4	公和
DINA	香港	12/4	公和
KYOWA ACE	香港	12/4	公和
BARBER MENELAUS	香港	12/4	公和
GOLDEN LAKE	香港	12/4	公和
SHOKAWA MARU	香港	12/4	公和
LUCKY OCEAN	香港	12/4	公和
KEE TRADER	香港	12/4	公和
COCEAN EMINENCE	香港	12/4	公和
HP ACE	香港	12/4	公和
PACIFIC CONTAINER	香港	12/4	公和
YOKURU	香港	12/4	公和
BOUNAVILLE	香港	12/4	公和
TUNG PING No. 2	香港	12/4	公和
ALVA MAERSK	香港	12/4	公和
IBN AL ATHER	香港	12/4	公和
LARGS BAY	香港	12/4	公和
ZIM KEELUNG	香港	12/4	公和
NAD, OBUKHOVA	香港	12/4	公和
SL, FREEDOM	香港	12/4	公和
SKY HOVER	香港	12/4	公和
OSKAN ACE	香港	12/4	公和
CHEVALIER ROZE	香港	12/4	公和
CHAI VAREE	香港	12/4	公和
MORAYBANK	香港	12/4	公和
KOBE MARU	香港	12/4	公和
ACE CONCORD	香港	12/4	公和
PROF. MIERZEJEWSKI	香港	12/4	公和
KAKAS VI	香港	12/4	公和
AGIOS NIKOLAS	香港	12/4	公和
UNRYU	香港	12/4	公和
LAURA MAERSK	香港	12/4	公和
BARBER PERSEUS	香港	12/4	公和
KAI MARU	香港	12/4	公和
DONAM No. 6	香港	12/4	公和
AMERICAN LEGION	香港	12/4	公和
DEUTSCHLAND EXPRESS	香港	12/4	公和
LARCH	香港	12/4	公和
TOYAMA	香港	12/4	公和
TYSLA	香港	12/4	公和
DRVAR	香港	12/4	公和
SA. ALPHEN	香港	12/4	公和
HIMEGI	香港	12/4	公和
FALCON	香港	12/4	公和
HAKATA MARU	香港	12/4	公和
NEPTUNE TOPAZ	香港	12/4	公和
SAMPAGUITA	香港	12/4	公和
GEROI PANFILOVTSY	香港	12/4	公和
EVER LUCKY	香港	12/4	公和
KWANG TA No. 2	香港	12/4	公和
MARINE CONTAINER	香港	12/4	公和
KUO LIE	香港	12/4	公和
SHANGHAI	香港	12/4	公和
DAIWA MARU	香港	12/4	公和
GOLD VARDIA	香港	12/4	公和
PALM	香港	12/4	公和
KEUMGANG GLORY	香港	12/4	公和
MURRAYVERRETT	香港	12/4	公和
ELECTRO ACE	香港	12/4	公和
NL HONSHU	香港	12/4	公和
TROPICAL MOON	香港	12/4	公和
AUST. ENTERPRISE	香港	12/4	公和
ABOITZ CONCARRIER	香港	12/4	公和
CATAMARCA II	香港	12/4	公和
ROYAL STAR	香港	12/4	公和
KING HWA	香港	12/4	公和
ZIM MELBOURNE	香港	12/4	公和
TRADE CONTAINER	香港	12/4	公和
PRES. CLEVELAND	香港	12/4	公和
FORMOSA CONTAINER	香港	12/4	公和

出口船期預告

船名	往來港口	日期	公司
NL DELFT	歐洲	12/4	公和
SANGHERAUSAN	歐洲	12/4	公和
NAD, OBUKHOVA	歐洲	12/4	公和
TYSLA	歐洲	12/4	公和
GEROI PANFILOVTSY	歐洲	12/4	公和
FALCON	歐洲	12/4	公和
LARCH	歐洲	12/4	公和
PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	12/4	公和
LAURA MAERSK	歐洲	12/4	公和
ACE CONCORD	歐洲	12/4	公和
HAKATA MARU	歐洲	12/4	公和
DRVAR	歐洲	12/4	公和
EVER HUMANITY	歐洲	12/4	公和
DAIWA MARU	歐洲	12/4	公和
LANCASHIRE	歐洲	12/4	公和
OCEAN ESPOIR	歐洲	12/4	公和
K. SERGIEVSKIY	歐洲	12/4	公和
KAVO YOSSONAS	歐洲	12/4	公和
SEA ENCOURAGEMENT	歐洲	12/4	公和
NL HOORN	歐洲	12/4	公和
LARGS BAY	歐洲	12/4	公和
EVER VIGOR	歐洲	12/4	公和
CHEVALIER PAUL	歐洲	12/4	公和
NOSHIO MARU	歐洲	12/4	公和
OCEAN ACE	歐洲	12/4	公和
WANG JIANG	歐洲	12/4	公和
BENARMIN	歐洲	12/4	公和
MEDITERRANEA	歐洲	12/4	公和
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	12/4	公和
KAP. SAKHAROV	歐洲	12/4	公和
GREEN FOREVER	歐洲	12/4	公和
TOYAMA	歐洲	12/4	公和
SILVER STAR	歐洲	12/4	公和
UNION KINGSTON	歐洲	12/4	公和
GOLDEN RIVER	歐洲	12/4	公和
OAKWOOD	歐洲	12/4	公和
UNION RIVER	歐洲	12/4	公和
IYO	歐洲	12/4	公和
SHOKAWA MARU	歐洲	12/4	公和
CHAR HING	歐洲	12/4	公和
NEW PEACOCK	歐洲	12/4	公和
IBN AL ATHER	歐洲	12/4	公和
TYSLA	歐洲	12/4	公和
GEROI PANFILOVTSY	歐洲	12/4	公和
KAI MARU	歐洲	12/4	公和
PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	12/4	公和
FALCON	歐洲	12/4	公和
TEXAS	歐洲	12/4	公和
CLEVELAND	歐洲	12/4	公和
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	12/4	公和
KAKAS MARU	歐洲	12/4	公和
MURRAYVERRETT	歐洲	12/4	公和
ALVA MAERSK	歐洲	12/4	公和
IBN AL ATHER	歐洲	12/4	公和
LAURA MAERSK	歐洲	12/4	公和
ACE CONCORD	歐洲	12/4	公和
PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	12/4	公和
KAKAS VI	歐洲	12/4	公和
AGIOS NIKOLAS	歐洲	12/4	公和
UNRYU	歐洲	12/4	公和
LAURA MAERSK	歐洲	12/4	公和
BARBER PERSEUS	歐洲	12/4	公和
KAI MARU	歐洲	12/4	公和
DONAM No. 6	歐洲	12/4	公和
AMERICAN LEGION	歐洲	12/4	公和
DEUTSCHLAND EXPRESS	歐洲	12/4	公和
LARCH	歐洲	12/4	公和
TOYAMA	歐洲	12/4	公和
TYSLA	歐洲	12/4	公和
DRVAR	歐洲	12/4	公和
SA. ALPHEN	歐洲	12/4	公和
HIMEGI	歐洲	12/4	公和
FALCON	歐洲	12/4	公和
HAKATA MARU	歐洲	12/4	公和
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	12/4	公和
SAMPAGUITA	歐洲	12/4	公和
GEROI PANFILOVTSY	歐洲	12/4	公和
EVER LUCKY	歐洲	12/4	公和
KWANG TA No. 2	歐洲	12/4	公和
MARINE CONTAINER	歐洲	12/4	公和
KUO LIE	歐洲	12/4	公和
SHANGHAI	歐洲	12/4	公和
DAIWA MARU	歐洲	12/4	公和
GOLD VARDIA	歐洲	12/4	公和
PALM	歐洲	12/4	公和
KEUMGANG GLORY	歐洲	12/4	公和
MURRAYVERRETT	歐洲	12/4	公和
ELECTRO ACE	歐洲	12/4	公和
NL HONSHU	歐洲	12/4	公和
TROPICAL MOON	歐洲	12/4	公和
AUST. ENTERPRISE	歐洲	12/4	公和
ABOITZ CONCARRIER	歐洲	12/4	公和
CATAMARCA II	歐洲	12/4	公和
ROYAL STAR	歐洲	12/4	公和
KING HWA	歐洲	12/4	公和
ZIM MELBOURNE	歐洲	12/4	公和
TRADE CONTAINER	歐洲	12/4	公和
PRES. CLEVELAND	歐洲	12/4	公和
FORMOSA CONTAINER	歐洲	12/4	公和

東南亞線

船名	往來港口	日期	公司
BLUE MARS	香港	12/4	公和
DANUN SHAN	香港	12/4	公和
ALVA MAERSK	香港	12/4	公和
KORYU	香港	12/4	公和
WORLD TIGER	香港	12/4	公和
NUSANTARAV	香港	12/4	公和
FORTUNE RUNNER	香港	12/4	公和
KEE TRADER	香港	12/4	公和
BISCAYNE NAVCO	香港	12/4	公和
LUCKY OCEAN	香港	12/4	公和
CENTRAL LUZON	香港	12/4	公和
KAKAS VI	香港	12/4	公和
ELECTRO ACE	香港	12/4	公和
DONAM No. 6	香港	12/4	公和
SAMPAGUITA	香港	12/4	公和
GOLDEN LAKE	香港	12/4	公和
PALM	香港	12/4	公和
DINA	香港	12/4	公和
NEW HYDE	香港	12/4	公和
KEUMGANG GLORY	香港	12/4	公和
IND. WANAKARYA	香港	12/4	公和
KONA	香港	12/4	公和
BOONKONG I	香港	12/4	公和
MAERSK PINTO	香港	12/4	公和
NEPTUNE TOPAZ	香港	12/4	公和
MURRAYVERRETT	香港	12/4	公和
NEPTUNE AGATE	香港	12/4	公和
ABOITZ CONCARRIER	香港	12/4	公和
LEXA MAERSK	香港	12/4	公和
MAHOYANG VENTURE	香港	12/4	公和
CHEONG WIND	香港	12/4	公和
SUN BRIGHT	香港	12/4	公和
ELIZAN MARU	香港	12/4	公和
WORLD LION	香港	12/4	公和
MOCK JUNG	香港	12/4	公和
FALCON TRADER	香港	12/4	公和
THAI TUSTIM	香港	12/4	公和
TAKAN MARU	香港	12/4	公和
NEW HERO	香港	12/4	公和
DYNAMIC ACE	香港	12/4	公和
ALAWAI	香港	12/4	公和
MAERSK MAERSK	香港	12/4	公和
FLAMINGO	香港	12/4	公和
THAI PAULIN	香港	12/4	公和
LUCELENT	香港	12/4	公和
KOTA SINGAPURA	香港	12/4	公和
KATHA MAERSK	香港	12/4	公和
WORLD TIGER	香港	12/4	公和
BLUSH SHARK	香港	12/4	公和
NEPTUNE AGATE	香港	12/4	公和
NEPTUNE ZIRCON	香港	12/4	公和
H.K. ACE	香港	12/4	公和
NANSING I	香港	12/4	公和
HP ACE	香港	12/4	公和
TAI LAL	香港	12/4	公和
TAI YONG SHAN	香港	12/4	公和
STRAIT CONTAINER	香港	12/4	公和
HAI CHIANG	香港	12/4	公和
HSING HWA	香港	12/4	公和
SKY HOVER	香港	12/4	公和
HAPPY STAR	香港	12/4	公和
GYOKURYU	香港	12/4	公和
DONAM No. 1	香港	12/4	公和
TUNG PING No. 2	香港	12/4	公和
UNRYU	香港	12/4	公和
TA TUNG	香港	12/4	公和
KIEN HWA No. 2	香港	12/4	公和
HP ACE	香港	12/4	公和
MARINE CONTAINER	香港	12/4	公和
FORMOSA CONTAINER	香港	12/4	公和
TRADE CONTAINER	香港	12/4	公和
KWANG TA No. 2	香港	12/4	公和
KUO LIE	香港	12/4	公和
ROYAL STAR	香港	12/4	公和

北美洲線

船名	往來港口	日期	公司
KING HWA	香港	12/4	公和
TUNG HAI No. 6	香港	12/4	公和
FOG HING	香港	12/4	公和
SITWAY	香港	12/4	公和
CLIPPER ACE	香港	12/4	公和
YOKOH MARU	香港	12/4	公和
MANITA	香港	12/4	公和
MANOLOVERETT	香港	12/4	公和
SHANGHAI	香港	12/4	公和
HP DONGNAM	香港	12/4	公和
MENDOZA	香港	12/4	公和
JUPITER	香港	12/4	公和
SUNNY SKY	香港	12/4	公和
BONNY STAR	香港	12/4	公和
DONAM No. 2	香港	12/4	公和
MERRY OCEAN	香港	12/4	公和
PRES. MCKINLEY	香港	12/4	公和
AXEL MAERSK	香港	12/4	公和
MOSEL EXPRESS	香港	12/4	公和
PACIFIC CONTAINER	香港	12/4	公和
ZIM KEELUNG	香港	12/4	公和
BARBER MENELAUS	香港	12/4	公和
BARBER PERSEUS	香港	12/4	公和
SL, FREEDOM	香港	12/4	公和
HARBOR BRIDGE	香港	12/4	公和
AMERICAN LEGION	香港	12/4	公和
GALCON AQUAMARINE	香港	12/4	公和
ORT, EXECUTIVE	香港	12/4	公和
SL PATRIOT	香港	12/4	公和
NEPTUNE DIAMOND	香港	12/4	公和
ORT, GOVERNOR	香港	12/4	公和
YOKOH MARU	香港	12/4	公和
ALVA MAERSK	香港	12/4	公和
SIMBA	香港	12/4	公和
PRES. TYLER	香港	12/4	公和
MAIN EXPRESS	香港	12/4	公和
EVER SUMMIT	香港	12/4	公和
SL, ENDURANCE	香港	12/4	公和
AMERICAN MERCHANT	香港	12/4	公和
GREEN ISLAND	香港	12/4	公和
BAY BRIDGE	香港	12/4	公和
ORT, KNIGHT	香港	12/4	公和
SL, EXPLORER	香港	12/4	公和
PRES. MADISON	香港	12/4	公和
MERRY OCEAN	香港	12/4	公和
NAGARA	香港	12/4	公和
JAPAN ROBBIE	香港	12/4	公和
B. MENELAUS	香港	12/4	公和
NL, BALTIMORE	香港	12/4	公和
AMERICAN LEGION	香港	12/4	公和
BARBER PERSEUS	香港	12/4	公和
CLAU DINE	香港	12/4	公和
NICARAGUA MARU	香港	12/4	公和
CATAMARCA II	香港	12/4	公和
LAURO	香港	12/4	公和
JOSEF ROTH	香港	12/4	公和
YELLEN	香港	12/4	公和
GALLON EMERALD	香港	12/4	公和
NL, NASSAU	香港	12/4	公和
TWIN EMERALD	香港	12/4	公和
GALLANT PIONEER	香港	12/4	公和
AMERICAN MERCHANT	香港	12/4	公和
SEA LINK	香港	12/4	公和
ZIM AUSTRALIA	香港	12/4	公和
ATHLON	香港	12/4	公和
KYOWA ACE	香港	12/4	公和
BUNGA TERATAI	香港	12/4	公和
AUST. ENTERPRISE	香港	12/4	公和</

今日明日出口船隻

船名	往來地點	公司
TAI YANG SHAN	上海(上午七時) 香港	B 5
DAIYUN SHAN	上海(上午七時) 香港	A 32
THEKAR	上海(上午八時) 香港	B 5
TSIN YUEN	上海(上午八時) 香港	A 32
HO JINJU	上海(上午八時) 香港	B 5
HONGKONG ACE	上海(上午八時) 香港	A 32
AWASHIMA MARU	上海(上午八時) 香港	B 5
ORT, CHAMPION	上海(上午八時) 香港	A 32
TAI LAI	上海(上午八時) 香港	B 5
BONNY STAR	上海(上午八時) 香港	A 32
PIRANKA	上海(上午八時) 香港	B 5
MONT BLANC MARU	上海(上午八時) 香港	A 32
GAMZAT TSADASA	上海(上午八時) 香港	B 5
EVER LOYAL	上海(上午八時) 香港	A 32
FOO HSING	上海(上午八時) 香港	B 5
HUGH EVERETT	上海(上午八時) 香港	A 32
KORYU	上海(上午八時) 香港	B 5
VASILY KLOCHIKOV	上海(上午八時) 香港	A 32
YU HENG	上海(上午八時) 香港	B 5
TUNG HAI No. 8	上海(上午八時) 香港	A 32
MAH II	上海(上午八時) 香港	B 5

今日入口船隻

船名	往來地點	公司
MARIE BAKKE	上海(上午七時) 香港	A 32
PRAYADE SEA	上海(上午七時) 香港	B 5
CORNELIA MAERSK	上海(上午七時) 香港	A 32
KING HWA	上海(上午七時) 香港	B 5
LETTITIA LYKES	上海(上午七時) 香港	A 32
ORT, CHAMPION	上海(上午七時) 香港	B 5
ZIM KEELUNG	上海(上午七時) 香港	A 32
STRAIT CONTAINER	上海(上午七時) 香港	B 5
TRANS OCEANIC PAOLA	上海(上午七時) 香港	A 32
YU JIANG	上海(上午七時) 香港	B 5
PRRS, JOHNSON	上海(上午七時) 香港	A 32
TAI LAI	上海(上午七時) 香港	B 5
ERFURT	上海(上午七時) 香港	A 32
NE, LEUVE	上海(上午七時) 香港	B 5
OAKWOOD	上海(上午七時) 香港	A 32
TRADE CONTAINER	上海(上午七時) 香港	B 5
H.K. CONTAINER	上海(上午七時) 香港	A 32
ATHLON	上海(上午七時) 香港	B 5
KAP, SAKHAROV	上海(上午七時) 香港	A 32
SILVER STAR	上海(上午七時) 香港	B 5
FORMOSA CONTAINER	上海(上午七時) 香港	A 32
NEW PEACOCK	上海(上午七時) 香港	B 5
GLORIA TRADER	上海(上午七時) 香港	A 32
EVER VALOR	上海(上午七時) 香港	B 5
JOHORE BRIDGE	上海(上午七時) 香港	A 32
ASIA ACE	上海(上午七時) 香港	B 5
GREEN FOREVER	上海(上午七時) 香港	A 32
WORLD TIGER	上海(上午七時) 香港	B 5
PRES, MCKINLEY	上海(上午七時) 香港	A 32
IYO	上海(上午七時) 香港	B 5
UNION RIVER	上海(上午七時) 香港	A 32
VENUS	上海(上午七時) 香港	B 5

明日出口船隻

船名	往來地點	公司
ZHENZHOUQUAN	上海(上午八時) 香港	A 32
NEW EAST SEA	上海(上午八時) 香港	B 5
ABOITZ CONCARRIER	上海(上午八時) 香港	A 32
HK ACE	上海(上午八時) 香港	B 5
FOO HSING	上海(上午八時) 香港	A 32
FORMOSA CONTAINER	上海(上午八時) 香港	B 5
TRAD CONTAINER	上海(上午八時) 香港	A 32
BONNY STAR	上海(上午八時) 香港	B 5
TUNG TAI No. 6	上海(上午八時) 香港	A 32
VENUS	上海(上午八時) 香港	B 5
AWASHIMA MARU	上海(上午八時) 香港	A 32
GLORIA TRADER	上海(上午八時) 香港	B 5
MONT BLANC MARU	上海(上午八時) 香港	A 32
KAP, SAKHAROV	上海(上午八時) 香港	B 5
FIRBANK	上海(上午八時) 香港	A 32
JOHORE BRIDGE	上海(上午八時) 香港	B 5
NEW EAGLE	上海(上午八時) 香港	A 32
NL, FREETOWN	上海(上午八時) 香港	B 5
GAMZAT TSADASA	上海(上午八時) 香港	A 32
GREEN FOREVER	上海(上午八時) 香港	B 5
H.K. CONTAINER	上海(上午八時) 香港	A 32
SHOU SHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
TAI LAI	上海(上午八時) 香港	A 32
THEKAR	上海(上午八時) 香港	B 5
VASILY KLOCHIKOV	上海(上午八時) 香港	A 32
DUN HUANG	上海(上午八時) 香港	B 5
LEI SHAN	上海(上午八時) 香港	A 32

明日入口船隻

船名	往來地點	公司
BEISHAN	上海(上午八時) 香港	A 32
QIAN JANG JIANG	上海(上午八時) 香港	B 5
QIMEN	上海(上午八時) 香港	A 32
BA SHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
EVER GRAND	上海(上午八時) 香港	A 32
RAMIN	上海(上午八時) 香港	B 5
TA LUANG	上海(上午八時) 香港	A 32
FORTUNE RUNNER	上海(上午八時) 香港	B 5
ZIJIN SHAN	上海(上午八時) 香港	A 32
DATONG SHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
SEATRA	上海(上午八時) 香港	A 32
HANG ZHOU	上海(上午八時) 香港	B 5
CARRIANN No. 1	上海(上午八時) 香港	A 32
CORAL PRINCESS	上海(上午八時) 香港	B 5
JIN CHENG JIANG	上海(上午八時) 香港	A 32
CHI SHUN	上海(上午八時) 香港	B 5
HAI XING	上海(上午八時) 香港	A 32
JINSHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
LING JIANG	上海(上午八時) 香港	A 32
NL, FREETOWN	上海(上午八時) 香港	B 5
KOTA MELUR	上海(上午八時) 香港	A 32
PING CHAU	上海(上午八時) 香港	B 5
LIN YIN	上海(上午八時) 香港	A 32
BEIHAI	上海(上午八時) 香港	B 5
CHONG MING	上海(上午八時) 香港	A 32
NANWU	上海(上午八時) 香港	B 5
NINGDU	上海(上午八時) 香港	A 32
NICARAGUA MARU	上海(上午八時) 香港	B 5
ANAHAINA	上海(上午八時) 香港	A 32
HUA JIANG	上海(上午八時) 香港	B 5
DADE	上海(上午八時) 香港	A 32

輪船停泊表

船名	往來地點	公司
BEISHAN	上海(上午八時) 香港	A 32
QIAN JANG JIANG	上海(上午八時) 香港	B 5
QIMEN	上海(上午八時) 香港	A 32
BA SHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
EVER GRAND	上海(上午八時) 香港	A 32
RAMIN	上海(上午八時) 香港	B 5
TA LUANG	上海(上午八時) 香港	A 32
FORTUNE RUNNER	上海(上午八時) 香港	B 5
ZIJIN SHAN	上海(上午八時) 香港	A 32
DATONG SHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
SEATRA	上海(上午八時) 香港	A 32
HANG ZHOU	上海(上午八時) 香港	B 5
CARRIANN No. 1	上海(上午八時) 香港	A 32
CORAL PRINCESS	上海(上午八時) 香港	B 5
JIN CHENG JIANG	上海(上午八時) 香港	A 32
CHI SHUN	上海(上午八時) 香港	B 5
HAI XING	上海(上午八時) 香港	A 32
JINSHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
LING JIANG	上海(上午八時) 香港	A 32
NL, FREETOWN	上海(上午八時) 香港	B 5
KOTA MELUR	上海(上午八時) 香港	A 32
PING CHAU	上海(上午八時) 香港	B 5
LIN YIN	上海(上午八時) 香港	A 32
BEIHAI	上海(上午八時) 香港	B 5
CHONG MING	上海(上午八時) 香港	A 32
NANWU	上海(上午八時) 香港	B 5
NINGDU	上海(上午八時) 香港	A 32
NICARAGUA MARU	上海(上午八時) 香港	B 5
ANAHAINA	上海(上午八時) 香港	A 32
HUA JIANG	上海(上午八時) 香港	B 5
DADE	上海(上午八時) 香港	A 32

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

香港亞細亞輪船有限公司
西華輪——定期航線
“CHAOHU CAREER”
江富輪
十二月十日到期
直航：LOME, COTONOU, APAPA, BATA, MONROVIA, DAKAR.
香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號新邦大廈705室
電話：5-238091-8 (8 Lines)

DAHZUN LINE
香港新豐內亞定期航線
M.V. “KYOWA ACE” V-2
4/12 離港 5/12 抵港
直航：Lae, Port Moresby, Rabaul, Kila & Honiara.
A VESSEL
4/1 離港 5/1 抵港
直航：Jayapura, Lae, Portmoresby, Honiara & Rabaul
KYOWA LINE
香港南太平洋定期航線
A VESSEL
26/12 離港 27/12 抵港
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.
收貨站：美利貨倉。TEL: 4-61307-3
總代理：大隆企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心1304室
電話：5-45651-3

美西美
M.V. “MAYAN”
直達：曼谷
十一月十六日開行
美加美
M.V. “BOONKONG”
直達：曼谷
十一月十六日開行
美上美
M.V. “BOONKONG”
直達：曼谷
十一月十六日開行
本行代理各埠輪船，客貨運輸，詳情請洽本行。
香港德輔道中111號，永安中心1304室
電話：5-45651-3

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
香港—天津(新港)
全貨箱航線
天翔輪
M.V. “SKY HOVER”
十二月廿七日收貨
載貨：十二月廿三日
收貨站：美利貨倉碼頭“MTL”
電話：0-282349
代理：華豐企業有限公司
中國銀行大廈九樓
電話：H-242161

新東海
M.S. “NEW EAST SEA”
十二月廿九日開行
興隆
M.S. “XING LONG”
十二月廿九日開行
新華一號
M.S. “XINHUA 1”
十二月廿九日開行
各貨主，付貨人，請向本公司辦理，付貨手續。
招商局輪船公司啓
香港德輔道中111號，永安中心1304室
電話：5-45651-3

Y.S. LINE
全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE
香港至美加東西岸貨櫃航線
直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、溫哥華。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華、B.C.、波特蘭、奧克蘭、紐約、費城、巴爾的摩、沙得本、聖路易、聖多明各、多倫多。
美國：紐約、費城、巴爾的摩、沙得本、聖路易、聖多明各、多倫多。
載貨日期 開行
亞洲雅士 ASIA ACE V29 2/12 3/12
飛航雅士 CLIPPER ACE V23 9/12 10/12
快輪 A VESSEL 12/12 13/12
香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班。
載貨日期 開行
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR V28 18/12 20/12
愛華樂 ADVARA V36 30/12 1/1
東方專家 ORIENTAL EXPERT (▲不去布里斯班) V28 5/12 7/12
香港至馬尼拉貨櫃航線
載貨日期 開行
有利雅士 ELECTRO ACE V69 6/12 7/12
英偉雅士 DYNAMIC ACE V19 20/12 21/12
香港雅士 HONG KONG ACE V19 20/12 21/12
香港至星加坡貨櫃航線
(只收貨櫃) 載貨日期 開行
昭川丸 SHOKAWA MARU V.1 4/12 5/12
澳洲丸 AUSTRALIA MARU V17 13/12 14/12
香港至波斯灣貨櫃航線
直航：利雅得、德黑蘭、科威特、阿布打比、利雅得。
載貨日期 開行
昭川丸 SHOKAWA MARU V.1 4/12 5/12
澳洲丸 AUSTRALIA MARU V17 13/12 14/12
東豪丸 TOHGO MARU V16 23/12 24/12
香港至波斯灣普通貨輪
直航：喀喇蚩、孟買、多哈、科威特、阿布打比、利雅得。
載貨日期 開行
君重丸 KIMISHIGE MARU V18 15/12 16/12
收貨站：油塘利華貨倉有限公司
電話：3-402611, 3-402638
山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501/5(5線) H295588(3線)

渣華輪船公司
香港 4-55633 澳門 76463
船名 開航日期
NEDLLOYD MARSEILLES 渣華馬賽 12月24日
NEDLLOYD MADRAS 渣華馬德里 1月24日
NEDLLOYD HOBART 渣華荷巴特 12月9日
NEDLLOYD HONSHU 渣華橫濱 1月9日
MORAY BANK 渣華士打 12月7日
NEDLLOYD STEENKERK 渣華士打 12月22日
NAVALLIS 渣華士打 12月29日
NEDLLOYD BALTIMORE 渣華巴爾的摩 12月6日
NEDLLOYD STREEKFRK 渣華士打 1月13日
NEDLLOYD NASSAU 渣華拿素 12月12日
NEDLLOYD BOVE 渣華拿素 12月23日

NYK LINE
香港—中東全貨箱服務
十天直達：刁拜 (DUBAI)
昭川丸 十二月五日開行
M.S. “SHOKAWA MARU”
澳洲丸 十二月十四日開行
M.S. “AUSTRALIA MARU”
東豪丸 十二月廿四日開行
M.S. “TOHGO MARU”
直往：刁拜、德文、科威特
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一樓一號 電話：5-295541

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直航中南美洲
GALLEON EMERALD VC-061
海珠 十二月八日開行
十二月十日開行
Discharging: Barranquilla, El Guamache, La Guaira, Maracaibo and Puerto Cabello.
Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transshipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23樓 電話：5-225046, 236171
收貨站：美利貨倉 威亞街黃埔東倉
電話：3-648307, 648308
澳門代理：新興公司 電話：84899

東方大使
愛華樂
東方專家
有利雅士
英偉雅士
香港雅士
昭川丸
澳洲丸
東豪丸
君重丸

KYOSEI LINE
協成船務株式會社
M.S. “NUSANTARA V”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
M.S. “DAI YUN SHAN”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
M.S. “TAI YANG SHAN”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
M.S. “ZHEN ZHU QUAN”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
華豐企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓 電話：二四二六一

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-26311
亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨櫃碼頭 TEL: 0-247421
彰記碼頭 TEL: 3-642100
雪梨、墨爾本、布里斯班、奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁、約翰內斯堡、開羅、亞歷山大、塞得港、蘇伊士、耶路撒冷、貝魯特、大馬士革、巴格達、德黑蘭、利雅得、阿布打比、利雅得、喀喇蚩、孟買、多哈、科威特、阿布打比、利雅得。
直往：刁拜、德文、科威特
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一樓一號 電話：5-295541

名神汽船株式會社
Meishin Line
好運
“LUCKY OCEAN”
十二月五日開行
神戶丸
十二月六日開行
馬可安尼
十二月九日開行
他那根丸
十二月十二日開行
新加坡
巴生
新加坡
新加坡
新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東豐大廈601室
電話：5-412821-4 5-439504

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

乘風輪
M.S. “SUNSHINE”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
祥風輪
M.S. “CHONGWIND”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
戴雲山
M.S. “DAI YUN SHAN”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
珍珠泉
“ZHEN ZHU QUAN”
直達：曼谷
十一月廿二日開行
華豐企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓 電話：二四二六一

泰國海外航運公司
唯一泰國國營香港—曼谷航線
定期川航全貨櫃航線(可接駁貨車)
結算 載貨日期 香港開行 到港日期
C/S/CY
華豐丸 THAI TUBTIN V9N/S 9-10/12 11-12/12 18/12
華豐丸 THAI PAILIN V10N/S 13-14/12 15-16/12 21/12
貨物查詢處：
出口：5-264141 分機250
入口：5-264141 分機347, 348
收貨站：美利貨倉碼頭第二號
香港辦事處：夏亞道10號和記大廈11樓
電話：5-264141
九龍辦事處：廣東道海中心1913室
電話：3-660237

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO. OPERATED BY Y. S. H. ENTERPRISES LTD.
九龍油蔴地佛照街56-58號偉成大廈二樓A座
電話：3-301385-6 3-882595 3-301183
廣州辦事處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530, 89671
承接陸路全貨箱拖運服務
香港—往返—廣州市及廣東省各地
即日抵港 直接拖至收貨人地址
貨櫃齊備 免箱租 省費用
(廣州至香港部份運費可支付人民幣)

九二舟日其月

船名	往來地點	公司
CHAR HSING	上海(上午八時) 香港	A 32
BLUE MARS	上海(上午八時) 香港	B 5
ZIM AUSTRALIA	上海(上午八時) 香港	A 32
JAPAN ROBLE	上海(上午八時) 香港	B 5
HSING HWA	上海(上午八時) 香港	A 32
XING LONG	上海(上午八時) 香港	B 5
OUJIANG	上海(上午八時) 香港	A 32
XINHUA No. 1	上海(上午八時) 香港	B 5
HAI CHANG	上海(上午八時) 香港	A 32
CHANG CHANG	上海(上午八時) 香港	B 5
DONAM No. 1	上海(上午八時) 香港	A 32
HAPPY STAR	上海(上午八時) 香港	B 5
BREMEN MARU	上海(上午八時) 香港	A 32
CENTRAL LUZON	上海(上午八時) 香港	B 5
NUSANTARA	上海(上午八時) 香港	A 32
SANGERHAUSEN	上海(上午八時) 香港	B 5
NL, DEFT	上海(上午八時) 香港	A 32
GOLD AFRICA	上海(上午八時) 香港	B 5
MOSEL EXPRESS	上海(上午八時) 香港	A 32
ALVA MAERSK	上海(上午八時) 香港	B 5
HUAIAN	上海(上午八時) 香港	A 32
WUDU	上海(上午八時) 香港	B 5
TAI WU SHAN	上海(上午八時) 香港	A 32
KOTA SINGAPURA	上海(上午八時) 香港	B 5
TA TUNG	上海(上午八時) 香港	A 32
KIEN HWA No. 2	上海(上午八時) 香港	B 5
HARBOUR BRIDGE	上海(上午八時) 香港	A 32
YUN TAI SHAN	上海(上午八時) 香港	B 5
DINA	上海(上午八時) 香港	A 32
KYOWA ACE	上海(上午八時) 香港	B 5
BARBER MENELAS	上海(上午八時) 香港	A 32
GOLDEN LAKE	上海(上午八時) 香港	B 5
SHOKAWA MARU	上海(上午八時) 香港	A 32
LUCKY OCEAN	上海(上午八時) 香港	B 5
KEE TRADER	上海(上午八時) 香港	A 32
OCEAN EMINENCE	上海(上午八時) 香港	B 5
HP ACE	上海(上午八時) 香港	A 32
STRAIT CONTAINER	上海(上午八時) 香港	B 5
PACIFIC ASIA	上海(上午八時) 香港	A 32
GYOKURYU	上海(上午八時) 香港	B 5
BOUGAINVILLE	上海(上午八時) 香港	A 32
TUNG PING No. 2	上海(上午八時) 香港	B 5
AXEL MAERSK	上海(上午八時) 香港	A 32
IBN AL ATHER	上海(上午八時) 香港	B 5
LARGS BAY	上海(上午八時) 香港	A 32
ZIM KEELUNG	上海(上午八時) 香港	B 5
NAD, OBUKHOVA	上海(上午八時) 香港	A 32
SL, FREEDOM	上海(上午八時) 香港	B 5
SKY HOVER	上海(上午八時) 香港	A 32
OCEAN ACE	上海(上午八時) 香港	B 5
CHEVALIER ROZE	上海(上午八時) 香港	A 32
CHAI VAREE	上海(上午八時) 香港	B 5
MORAYBANK	上海(上午八時) 香港	A 32
KOBE MARU	上海(上午八時) 香港	B 5
ACE CONCORD	上海(上午八時) 香港	A 32
PROF. MIERZEJEWSKI	上海(上午八時) 香港	B 5
KAKAS VI	上海(上午八時) 香港	A 32
AGIOS NIKOLAS	上海(上午八時) 香港	B 5
UNRYU	上海(上午八時) 香港	A 32
LAURA MAERSK	上海(上午八時) 香港	B 5
BARBER PERSEUS	上海(上午八時) 香港	A 32
KAI MARU	上海(上午八時) 香港	B 5
DONAM No. 6	上海(上午八時) 香港	A 32
AMERICAN LEGION	上海(上午八時) 香港	B 5
DEUTSCHLAND EXPRESS	上海(上午八時) 香港	A 32
LARCH	上海(上午八時) 香港	B 5
TOYAMA	上海(上午八時) 香港	A 32
TVSLA	上海(上午八時) 香港	B 5
DRVAR	上海(上午八時) 香港	A 32
S.A. ALPHEN	上海(上午八時) 香港	B 5
HIMEGI	上海(上午八時) 香港	A 32
FALCON	上海(上午八時) 香港	B 5
HAKATA MARU	上海(上午八時) 香港	A 32
NEPTUNE TOPAZ	上海(上午八時) 香港	B 5
SAMPAGUITA	上海(上午八時) 香港	A 32
GEROI PANFILOVTSY	上海(上午八時) 香港	B 5
EVER LUCKY	上海(上午八時) 香港	A 32
MATHILDE MAERSK	上海(上午八時) 香港	B 5
KWANG TA No. 2	上海(上午八時) 香港	A 32
MARINE CONTAINER	上海(上午八時) 香港	B 5
KUO LIE	上海(上午八時) 香港	A 32
SHANGHAI	上海(上午八時) 香港	B 5
DAIWA MARU	上海(上午八時) 香港	A 32
GOLD VARDIA	上海(上午八時) 香港	B 5
FALM	上海(上午八時) 香港	A 32
KEUMGANG GLORY	上海(上午八時) 香港	B 5
MURRAYEVERETT	上海(上午八時) 香港	A 32
ELECTRO ACE	上海(上午八時) 香港	B 5
NL, HONSHU	上海(上午八時) 香港	A 32
TROPICAL MOON	上海(上午八時) 香港	B 5
AUST. ENTERPRISE	上海(上午八時) 香港	A 32
ABOITIS CONCARIER	上海(上午八時) 香港	B 5
CATA STAR	上海(上午八時) 香港	A 32
RYAL STAR	上海(上午八時) 香港	B 5
KING HWY	上海(上午八時) 香港	A 32
ZIM MELBOURNE	上海(上午八時) 香港	B 5
TRADE CONTAINER	上海(上午八時) 香港	A 32
FRES. CLEVELAND STAR	上海(上午八時) 香港	B 5
FORMOSA CONTAINER	上海(上午八時) 香港	A 32

署理工商署署長曹廣榮表示

工業目前正處調整期 紡織業將會繼續減縮

電子業發展前景佳 製衣業會保持競爭力

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

曹廣榮在一個記者會上表示，本港工業在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

經紅濟

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

香港商品交易所行情		（12月1日）		（12月1日）	
原糖	收市	12月1日	12月2日	12月1日	12月2日
1/8	12.80	12.80	12.80	12.80	12.80
3/8	12.90	12.90	12.90	12.90	12.90
5/8	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08
7/8	13.04	13.04	13.04	13.04	13.04
9/8	13.06	13.06	13.06	13.06	13.06
10/8	13.22	13.22	13.22	13.22	13.22
未平合約	32	成交合約	370		
黃豆	111.00	111.00	111.00	111.00	111.00
1/8	113.20	113.20	113.20	113.20	113.20
3/8	113.20	113.20	113.20	113.20	113.20
5/8	113.60	113.60	113.60	113.60	113.60
7/8	114.00	114.00	114.00	114.00	114.00
9/8	114.20	114.20	114.20	114.20	114.20
10/8	114.20	114.20	114.20	114.20	114.20
未平合約	332	成交合約	848		

英國貨銷港數量增

近三年上升逾一倍

【本報訊】英國貿易委員會昨日公佈，英國貨銷港數量在過去三年上升逾一倍。委員會指出，英國貨銷港數量在過去三年上升逾一倍，主要由於英國貨的品質優良，價格低廉，以及英國政府對出口貿易的支持。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

少投交跌下價股日

收高開低匯美京東

【本報訊】昨日股市交投清淡，股價普遍下跌。美國股市昨日收市高，而香港股市則收市低。分析家指出，由於投資者對美國經濟前景感到擔憂，因此對美國股市的信心不足，導致股價下跌。

渣打銀行分行

第103間已開幕

【本報訊】渣打銀行昨日宣佈，其第103間分行已在香港開幕。渣打銀行表示，這間分行將為客戶提供全面的銀行服務，包括存款、貸款、匯兌等。渣打銀行表示，這間分行的開幕標誌著渣打銀行在香港業務的進一步發展。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

美國銀行提升副總裁

美國銀行提升副總裁

【本報訊】美國銀行昨日宣佈，提升其副總裁。美國銀行表示，這名副總裁將在美國銀行擔任副總裁職務，負責管理美國銀行的業務。美國銀行表示，這名副總裁的任命標誌著美國銀行業務的進一步發展。

台灣水泥

銷港價升

【本報訊】台灣水泥銷港價格昨日上升。分析家指出，由於台灣水泥的品質優良，價格低廉，因此受到香港市場的歡迎。台灣水泥銷港價格的上升，反映了台灣水泥在市場上的競爭力。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

阿倫狄龍

烽火

【本報訊】阿倫狄龍主演的新片《烽火》將於近日上映。阿倫狄龍在片中飾演一名勇敢的戰士，為正義而戰。《烽火》是一部動作片，情節緊張刺激，值得一看。

人參田七丸

人參田七丸

【本報訊】人參田七丸是一種滋補藥品，具有強身健體、延年益壽的功效。人參田七丸由名貴藥材製成，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

衣壽產國

衣壽產國

【本報訊】衣壽產國是一家經營服裝的企業，生產各種時尚服裝。衣壽產國的服裝設計新穎，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

人參田七丸

人參田七丸

【本報訊】人參田七丸是一種滋補藥品，具有強身健體、延年益壽的功效。人參田七丸由名貴藥材製成，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

衣壽產國

衣壽產國

【本報訊】衣壽產國是一家經營服裝的企業，生產各種時尚服裝。衣壽產國的服裝設計新穎，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

人參田七丸

人參田七丸

【本報訊】人參田七丸是一種滋補藥品，具有強身健體、延年益壽的功效。人參田七丸由名貴藥材製成，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

衣壽產國

衣壽產國

【本報訊】衣壽產國是一家經營服裝的企業，生產各種時尚服裝。衣壽產國的服裝設計新穎，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

人參田七丸

人參田七丸

【本報訊】人參田七丸是一種滋補藥品，具有強身健體、延年益壽的功效。人參田七丸由名貴藥材製成，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

衣壽產國

衣壽產國

【本報訊】衣壽產國是一家經營服裝的企業，生產各種時尚服裝。衣壽產國的服裝設計新穎，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

人參田七丸

人參田七丸

【本報訊】人參田七丸是一種滋補藥品，具有強身健體、延年益壽的功效。人參田七丸由名貴藥材製成，品質優良，價格低廉，深受廣大消費者的歡迎。

美經濟衰退將繼續走下坡

美經濟衰退將繼續走下坡

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美國經濟衰退將繼續走下坡。他們指出，美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但現在正處於一個調整期。他們認為，美國經濟在未來幾年內將會繼續走下坡，直到經濟完全復甦為止。

記小華京

現在，中國正式開放，可供旅遊的城市和地區，是一百二十個。

康有為與劉海粟

公孫樹

那時，康有為與劉海粟，在廣州相遇。康有為是當時的維新派領袖，而劉海粟則是一位著名的畫家。他們的相遇，標誌著維新派與藝術界的結合。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

【本報訊】署理工商署署長曹廣榮昨日表示，本港工業目前正處於一個調整期，但信心指數並不低。他指出，紡織業將會繼續減縮，而電子業發展前景佳，製衣業會保持競爭力。

大公報

ung-Pao
Mansy Road
ng Kong
香港大馬路

電話：二五七
七五七、七六六
華強三級出口
有海印利有海

雙菱
有型

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

也需更多時間來實
五、整理金銀
工、整理金銀
工、整理金銀

溪口蔣氏故居

伯炎

蔣氏故居，位於溪口，是蔣氏家族的祖居地。故居建築宏偉，環境幽雅，是蔣氏家族的重要活動場所。故居內有大量的文物和史料，是研究蔣氏家族的重要實地。故居周圍風景優美，是旅遊觀光的勝地。

石花山水故園心

宣翁

石花山水，風景如畫，是旅遊觀光的勝地。故園心，是石花山水中的一處名勝，是遊客們必去之遊。故園心環境幽雅，景色宜人，是遊客們休息、觀光的理想場所。

昆明小食

周錦輝

昆明小食，是昆明地區的一種傳統美食，具有悠久的歷史和獨特的風味。昆明小食種類繁多，如過橋米線、雲南豆豉、昆明春卷等，都是昆明小食的代表作。

西安雁塔遊

流舟

西安雁塔，是西安市的一處名勝，是遊客們必去之遊。雁塔歷史悠久，建築宏偉，是西安市的重要文化遺產。雁塔周圍環境優美，是旅遊觀光的勝地。

艷說林溪風雨橋

呂益

林溪風雨橋，是林溪地區的一處名勝，是遊客們必去之遊。風雨橋歷史悠久，建築精美，是林溪地區的重要文化遺產。風雨橋周圍環境優美，是旅遊觀光的勝地。

釣魚之樂

士方

釣魚，是一種休閒娛樂活動，也是一種鍛煉體魄、陶冶情操的方式。釣魚之樂，在於釣魚的過程，在於釣到魚的瞬間，在於釣到魚後的分享。

北平

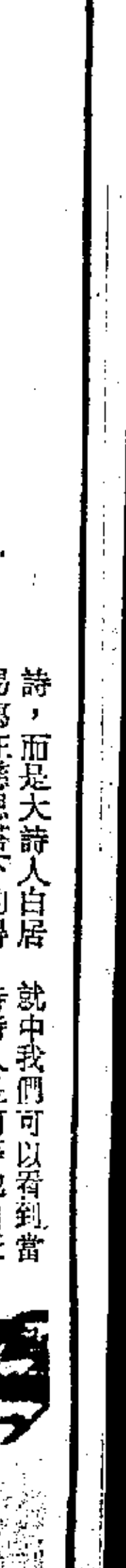
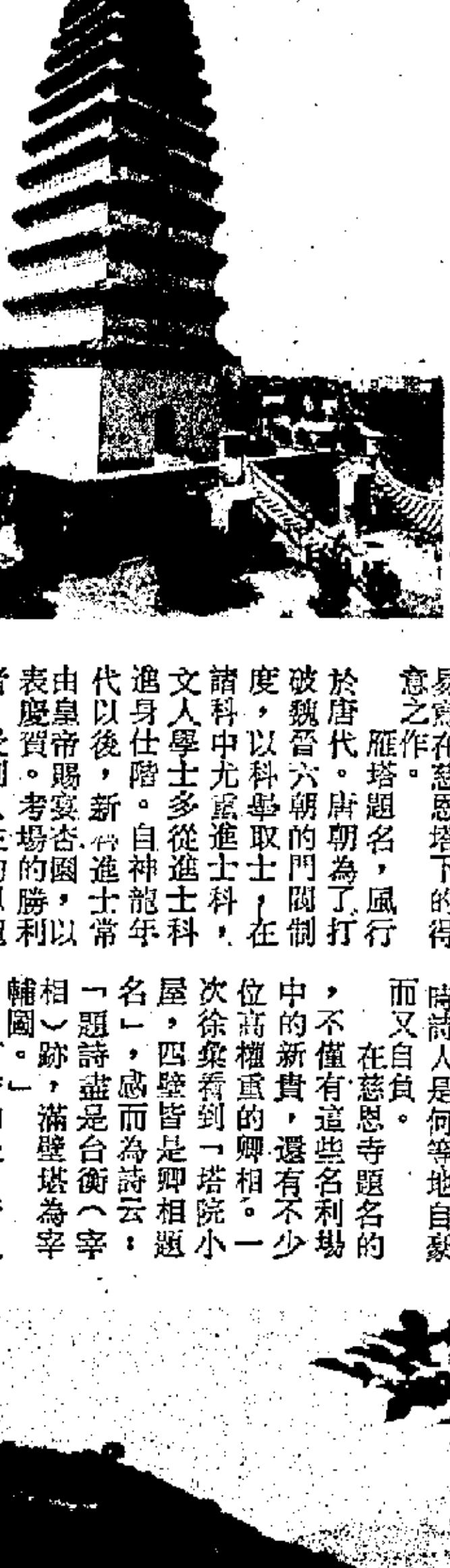
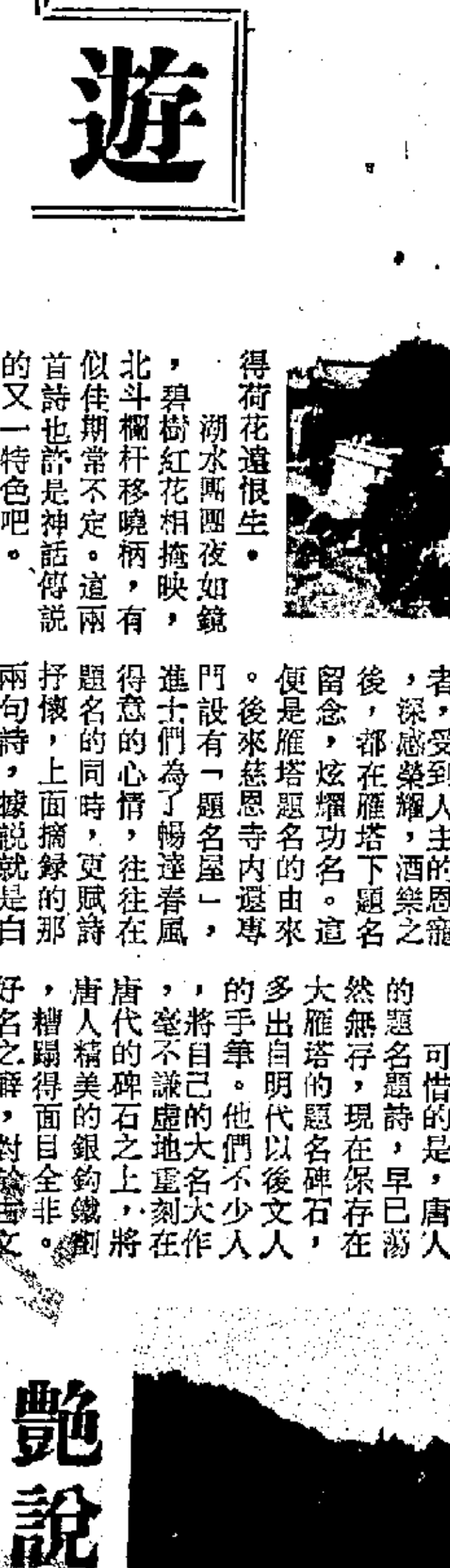
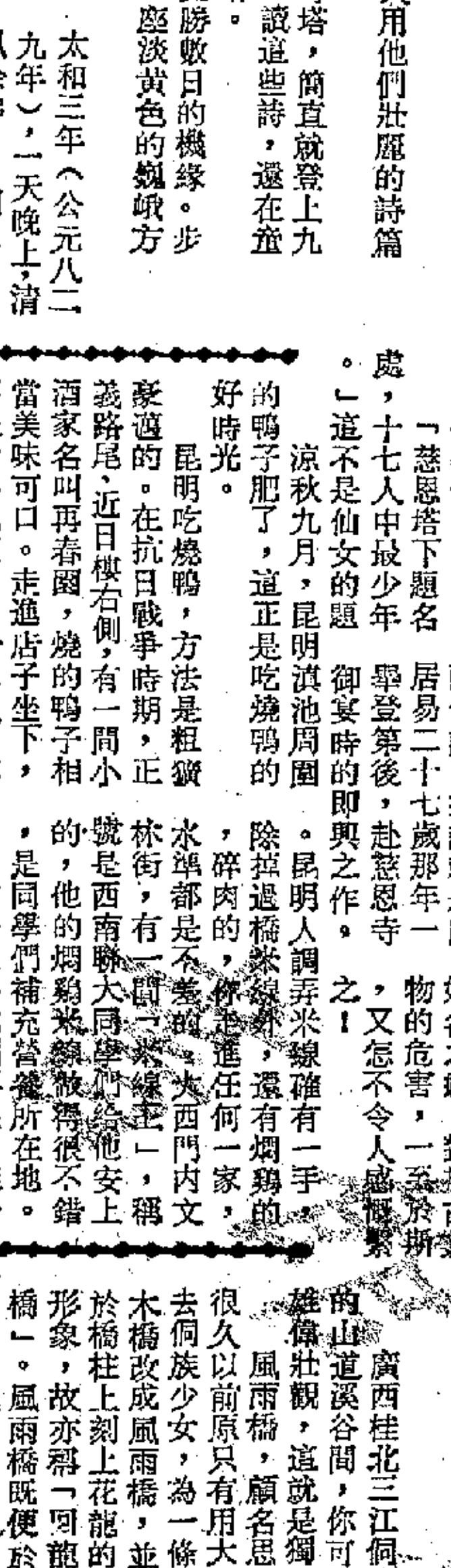
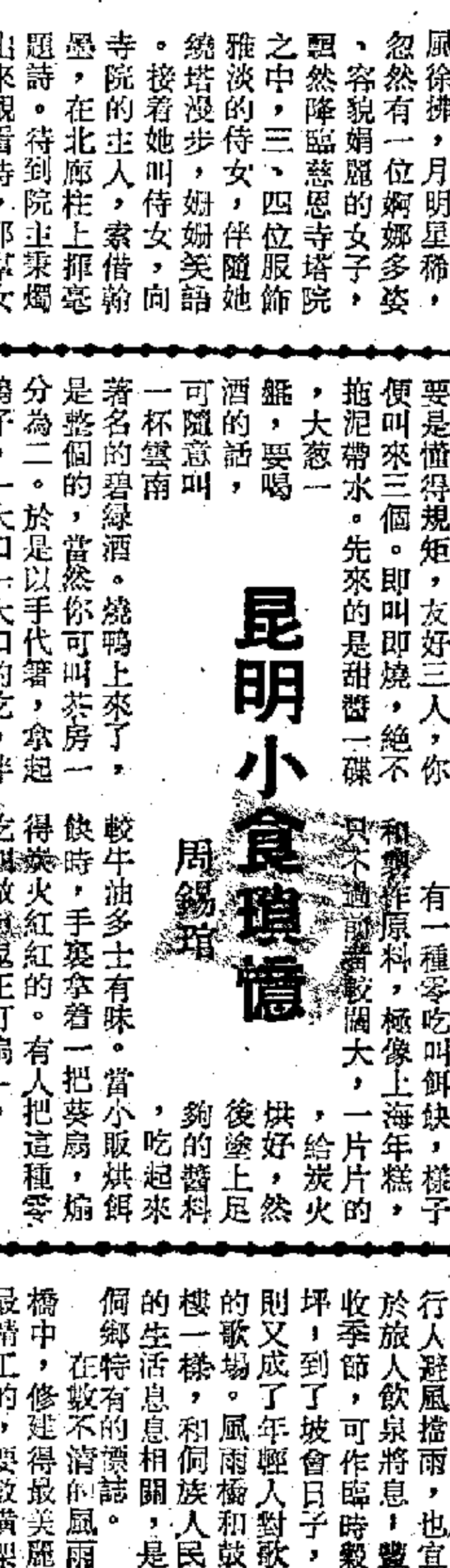
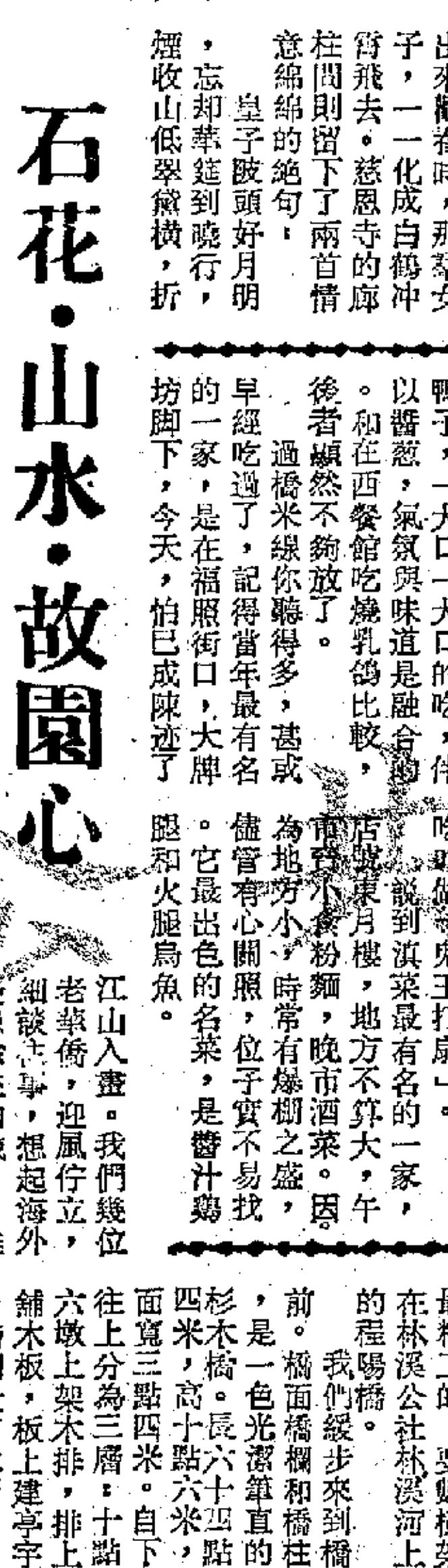
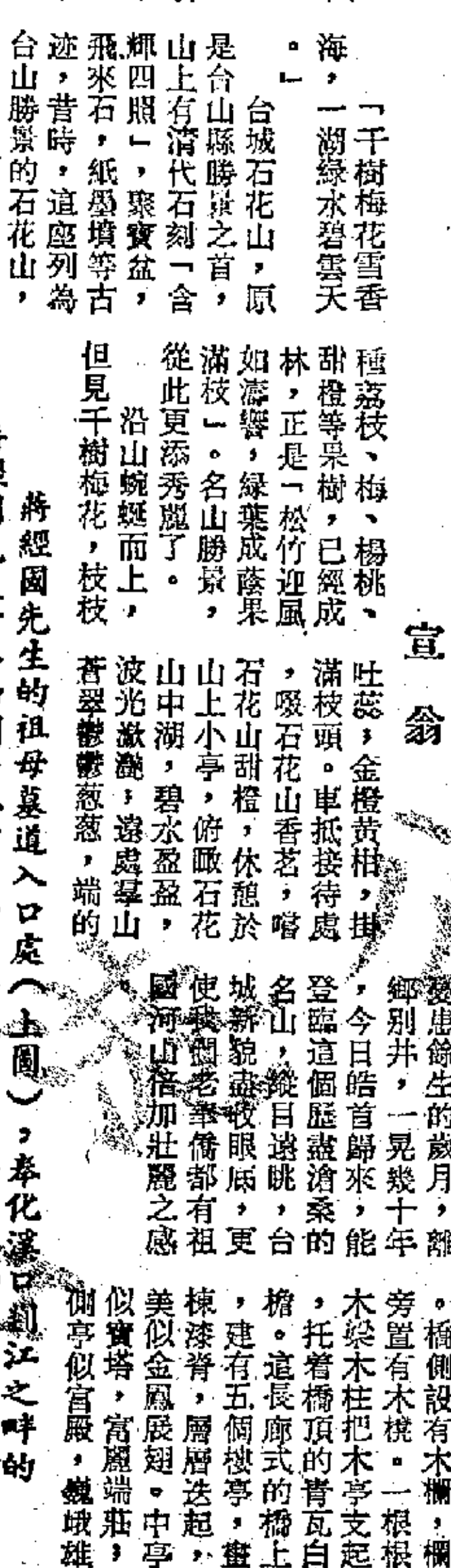
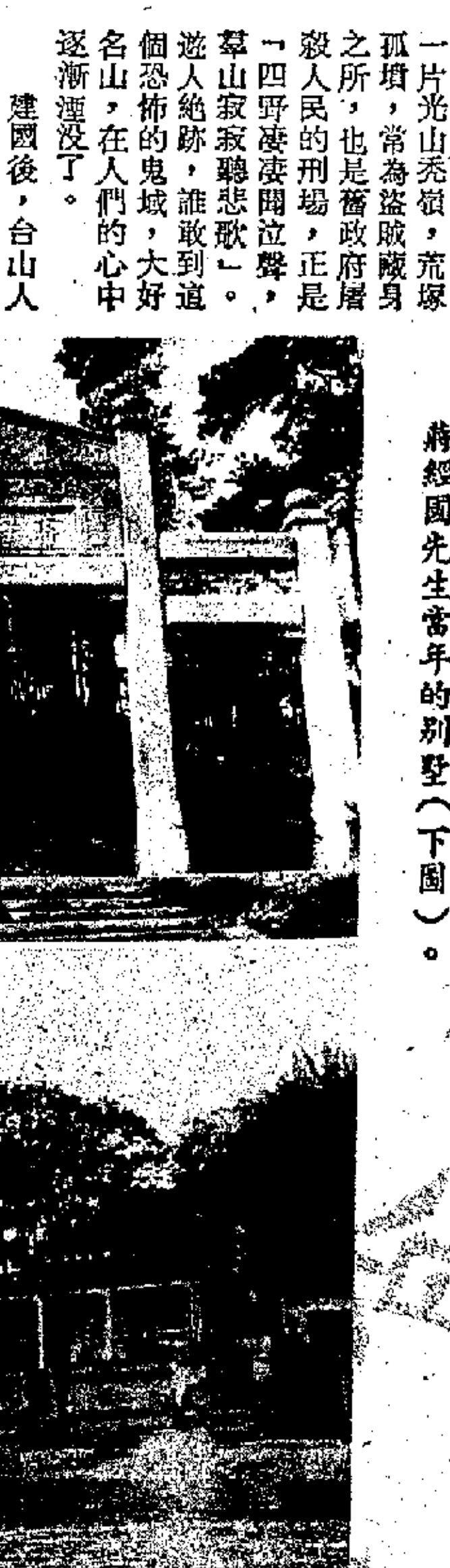
北平，是中國的一個重要城市，具有悠久的歷史和豐富的文化。北平風景優美，物產豐富，是旅遊觀光的勝地。北平的小吃、名產，都是北平文化的重要組成部分。

金星旅遊

金星旅遊，是一家專業的旅遊公司，提供各種旅遊服務。金星旅遊的旅遊產品豐富多樣，服務周到，是遊客們旅遊觀光的理想選擇。

堅城旅遊

堅城旅遊，是一家專業的旅遊公司，提供各種旅遊服務。堅城旅遊的旅遊產品豐富多樣，服務周到，是遊客們旅遊觀光的理想選擇。



美新團

專辦國內、東南亞及本港旅遊

地址：九龍旺角登打士街56號

柏裕商業中心1203室（按12字）

即運輸署樓上稅務局對面

夜間門市部：設在地下商場

3-303938 3-319697 3-317731

香港中區設有聯絡報名處

松華旅遊

專辦廣州、貴州、雲南旅遊

昆明直飛廣州 12月26日 1月2日

昆明直飛貴州 12月22日 12月29日

昆明直飛雲南 12月22日 12月29日

北京直飛廣州 12月22日 12月29日

北京直飛貴州 12月22日 12月29日

北京直飛雲南 12月22日 12月29日

萬里行旅遊

香港中環永吉街6-12號就利大廈8字樓B

電話：454841 420424 420432

北京直飛六天 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

北京、上海、蘇州、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

上海、蘇州、無錫、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

桂林、柳州、南寧 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

昆明、石林、大理、麗江 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

廈門、鼓浪嶼、泉州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

哈爾濱、長春、吉林、瀋陽 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

全線飛機 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

代報名處：新晚報大報旅遊部 H757181

北平

六天直航 2988

七天航空 2130

九天火車 1688

以上各團均安排住宿市中心天寶賓館，雙冷暖氣浴室套房。

節目豐富，行程緊湊，專人領隊

大公報新晚報旅遊部 柏聯旅遊有限公司

5-757181-7 5-456628 3-320603

匯僑旅遊貿易公司

九龍彌敦道五八八號匯豐銀行大廈七〇三室

電話：3-313422 3-309862

教風紀 習野味

深圳、西貢、曼谷、香港 2天

逢星期六下午出發（20人以上可自選時間）

特點：①下午出發遊覽，免卻擠迫之苦

②住豪華酒店，環境優雅舒適

③食精美午餐，配搭各種珍貴海鮮

④贈送五福牌時錶或狀元紅名酒

⑤贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

⑥贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

收費：甲種\$460、丙種\$395、乙種\$380

昆明、成都、重慶、三峽、岳陽、長沙 14天

（三程機/直連車）21/11, 6/12, 19, 26, 2/1, 20, 23

重慶、大足、石碣、三峽、洞庭、長沙 8天

（飛機/直連車）11月27, 12月1, 11, 25, 1月1, 12, 29

香港報名處：新晚報、大公報旅遊部

電話：H757181

菲航假期

PAL PAK

百島、碧瑤六天豪華團 \$1599

百島、碧瑤七天豪華團 \$1699

馬尼拉、碧瑤六天豪華團 \$1850

夏官、碧瑤七天豪華團 \$1999

（四程飛機）

逢星期一、三、四、六時出發

最豐富的行程

遊遍馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官

乘搭菲律賓航空公司正班機及全港唯一採用雙程飛機來回碧瑤。

金星旅遊

電話：3-303931-2 3-300882

石景山 珠 海

翠 亭 豪華團

5, 9, 16, 19, 24, 25, 27, 29, 31/12 \$420

成人收費：HK\$405 非 HK\$375

小童收費：HK\$305 假日 HK\$275

食宿新建成之石景山酒店，

騎馬、射擊、煙花、DISCO、

麻雀、桌球等活動，任君選擇，逢

星期三、六均有團出發，名額有

限，報名從速。（上午出發）

九龍彌敦道469號新南興大廈1009室

（新晚報樓上）

大公報 新晚報旅遊部 5-757181-7

堅城旅遊

昆明直航豪華團

五天 \$2180 四天 \$1880

逢星期二 逢星期六

25/12加班昆明五天 \$2280

昆明、成都、長江三峽、岳陽、長沙

十四天 \$3780 逢星期六出發

25/12加班 14天 \$3880

暨城旅遊 代報名處：

香港灣仔洛克道309號 新晚報旅遊部

國家大廈103室 大公報旅遊部

5-8917118 地址：灣仔軒尼詩道342號

電話：H757181

美新團

專辦國內、東南亞及本港旅遊

地址：九龍旺角登打士街56號

柏裕商業中心1203室（按12字）

即運輸署樓上稅務局對面

夜間門市部：設在地下商場

3-303938 3-319697 3-317731

香港中區設有聯絡報名處

松華旅遊

專辦廣州、貴州、雲南旅遊

昆明直飛廣州 12月26日 1月2日

昆明直飛貴州 12月22日 12月29日

昆明直飛雲南 12月22日 12月29日

北京直飛廣州 12月22日 12月29日

北京直飛貴州 12月22日 12月29日

北京直飛雲南 12月22日 12月29日

萬里行旅遊

香港中環永吉街6-12號就利大廈8字樓B

電話：454841 420424 420432

北京直飛六天 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

北京、上海、蘇州、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

上海、蘇州、無錫、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

桂林、柳州、南寧 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

昆明、石林、大理、麗江 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

廈門、鼓浪嶼、泉州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

哈爾濱、長春、吉林、瀋陽 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

全線飛機 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

代報名處：新晚報大報旅遊部 H757181

北平

六天直航 2988

七天航空 2130

九天火車 1688

以上各團均安排住宿市中心天寶賓館，雙冷暖氣浴室套房。

節目豐富，行程緊湊，專人領隊

大公報新晚報旅遊部 柏聯旅遊有限公司

5-757181-7 5-456628 3-320603

匯僑旅遊貿易公司

九龍彌敦道五八八號匯豐銀行大廈七〇三室

電話：3-313422 3-309862

教風紀 習野味

深圳、西貢、曼谷、香港 2天

逢星期六下午出發（20人以上可自選時間）

特點：①下午出發遊覽，免卻擠迫之苦

②住豪華酒店，環境優雅舒適

③食精美午餐，配搭各種珍貴海鮮

④贈送五福牌時錶或狀元紅名酒

⑤贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

⑥贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

收費：甲種\$460、丙種\$395、乙種\$380

昆明、成都、重慶、三峽、岳陽、長沙 14天

（三程機/直連車）21/11, 6/12, 19, 26, 2/1, 20, 23

重慶、大足、石碣、三峽、洞庭、長沙 8天

（飛機/直連車）11月27, 12月1, 11, 25, 1月1, 12, 29

香港報名處：新晚報、大公報旅遊部

電話：H757181

菲航假期

PAL PAK

百島、碧瑤六天豪華團 \$1599

百島、碧瑤七天豪華團 \$1699

馬尼拉、碧瑤六天豪華團 \$1850

夏官、碧瑤七天豪華團 \$1999

（四程飛機）

逢星期一、三、四、六時出發

最豐富的行程

遊遍馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官

乘搭菲律賓航空公司正班機及全港唯一採用雙程飛機來回碧瑤。

金星旅遊

電話：3-303931-2 3-300882

石景山 珠 海

翠 亭 豪華團

5, 9, 16, 19, 24, 25, 27, 29, 31/12 \$420

成人收費：HK\$405 非 HK\$375

小童收費：HK\$305 假日 HK\$275

食宿新建成之石景山酒店，

騎馬、射擊、煙花、DISCO、

麻雀、桌球等活動，任君選擇，逢

星期三、六均有團出發，名額有

限，報名從速。（上午出發）

九龍彌敦道469號新南興大廈1009室

（新晚報樓上）

大公報 新晚報旅遊部 5-757181-7

堅城旅遊

昆明直航豪華團

五天 \$2180 四天 \$1880

逢星期二 逢星期六

25/12加班昆明五天 \$2280

昆明、成都、長江三峽、岳陽、長沙

十四天 \$3780 逢星期六出發

25/12加班 14天 \$3880

暨城旅遊 代報名處：

香港灣仔洛克道309號 新晚報旅遊部

國家大廈103室 大公報旅遊部

5-8917118 地址：灣仔軒尼詩道342號

電話：H757181

美新團

專辦國內、東南亞及本港旅遊

地址：九龍旺角登打士街56號

柏裕商業中心1203室（按12字）

即運輸署樓上稅務局對面

夜間門市部：設在地下商場

3-303938 3-319697 3-317731

香港中區設有聯絡報名處

松華旅遊

專辦廣州、貴州、雲南旅遊

昆明直飛廣州 12月26日 1月2日

昆明直飛貴州 12月22日 12月29日

昆明直飛雲南 12月22日 12月29日

北京直飛廣州 12月22日 12月29日

北京直飛貴州 12月22日 12月29日

北京直飛雲南 12月22日 12月29日

萬里行旅遊

香港中環永吉街6-12號就利大廈8字樓B

電話：454841 420424 420432

北京直飛六天 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

北京、上海、蘇州、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

上海、蘇州、無錫、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

桂林、柳州、南寧 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

昆明、石林、大理、麗江 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

廈門、鼓浪嶼、泉州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

哈爾濱、長春、吉林、瀋陽 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

全線飛機 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

代報名處：新晚報大報旅遊部 H757181

北平

六天直航 2988

七天航空 2130

九天火車 1688

以上各團均安排住宿市中心天寶賓館，雙冷暖氣浴室套房。

節目豐富，行程緊湊，專人領隊

大公報新晚報旅遊部 柏聯旅遊有限公司

5-757181-7 5-456628 3-320603

匯僑旅遊貿易公司

九龍彌敦道五八八號匯豐銀行大廈七〇三室

電話：3-313422 3-309862

教風紀 習野味

深圳、西貢、曼谷、香港 2天

逢星期六下午出發（20人以上可自選時間）

特點：①下午出發遊覽，免卻擠迫之苦

②住豪華酒店，環境優雅舒適

③食精美午餐，配搭各種珍貴海鮮

④贈送五福牌時錶或狀元紅名酒

⑤贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

⑥贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

收費：甲種\$460、丙種\$395、乙種\$380

昆明、成都、重慶、三峽、岳陽、長沙 14天

（三程機/直連車）21/11, 6/12, 19, 26, 2/1, 20, 23

重慶、大足、石碣、三峽、洞庭、長沙 8天

（飛機/直連車）11月27, 12月1, 11, 25, 1月1, 12, 29

香港報名處：新晚報、大公報旅遊部

電話：H757181

菲航假期

PAL PAK

百島、碧瑤六天豪華團 \$1599

百島、碧瑤七天豪華團 \$1699

馬尼拉、碧瑤六天豪華團 \$1850

夏官、碧瑤七天豪華團 \$1999

（四程飛機）

逢星期一、三、四、六時出發

最豐富的行程

遊遍馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官

乘搭菲律賓航空公司正班機及全港唯一採用雙程飛機來回碧瑤。

金星旅遊

電話：3-303931-2 3-300882

石景山 珠 海

翠 亭 豪華團

5, 9, 16, 19, 24, 25, 27, 29, 31/12 \$420

成人收費：HK\$405 非 HK\$375

小童收費：HK\$305 假日 HK\$275

食宿新建成之石景山酒店，

騎馬、射擊、煙花、DISCO、

麻雀、桌球等活動，任君選擇，逢

星期三、六均有團出發，名額有

限，報名從速。（上午出發）

九龍彌敦道469號新南興大廈1009室

（新晚報樓上）

大公報 新晚報旅遊部 5-757181-7

堅城旅遊

昆明直航豪華團

五天 \$2180 四天 \$1880

逢星期二 逢星期六

25/12加班昆明五天 \$2280

昆明、成都、長江三峽、岳陽、長沙

十四天 \$3780 逢星期六出發

25/12加班 14天 \$3880

暨城旅遊 代報名處：

香港灣仔洛克道309號 新晚報旅遊部

國家大廈103室 大公報旅遊部

5-8917118 地址：灣仔軒尼詩道342號

電話：H757181

美新團

專辦國內、東南亞及本港旅遊

地址：九龍旺角登打士街56號

柏裕商業中心1203室（按12字）

即運輸署樓上稅務局對面

夜間門市部：設在地下商場

3-303938 3-319697 3-317731

香港中區設有聯絡報名處

松華旅遊

專辦廣州、貴州、雲南旅遊

昆明直飛廣州 12月26日 1月2日

昆明直飛貴州 12月22日 12月29日

昆明直飛雲南 12月22日 12月29日

北京直飛廣州 12月22日 12月29日

北京直飛貴州 12月22日 12月29日

北京直飛雲南 12月22日 12月29日

萬里行旅遊

香港中環永吉街6-12號就利大廈8字樓B

電話：454841 420424 420432

北京直飛六天 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

北京、上海、蘇州、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

上海、蘇州、無錫、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

桂林、柳州、南寧 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

昆明、石林、大理、麗江 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

廈門、鼓浪嶼、泉州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

哈爾濱、長春、吉林、瀋陽 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

全線飛機 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

代報名處：新晚報大報旅遊部 H757181

北平

六天直航 2988

七天航空 2130

九天火車 1688

以上各團均安排住宿市中心天寶賓館，雙冷暖氣浴室套房。

節目豐富，行程緊湊，專人領隊

大公報新晚報旅遊部 柏聯旅遊有限公司

5-757181-7 5-456628 3-320603

匯僑旅遊貿易公司

九龍彌敦道五八八號匯豐銀行大廈七〇三室

電話：3-313422 3-309862

教風紀 習野味

深圳、西貢、曼谷、香港 2天

逢星期六下午出發（20人以上可自選時間）

特點：①下午出發遊覽，免卻擠迫之苦

②住豪華酒店，環境優雅舒適

③食精美午餐，配搭各種珍貴海鮮

④贈送五福牌時錶或狀元紅名酒

⑤贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

⑥贈送馬鞍、皮包、皮夾、皮箱、皮箱

收費：甲種\$460、丙種\$395、乙種\$380

昆明、成都、重慶、三峽、岳陽、長沙 14天

（三程機/直連車）21/11, 6/12, 19, 26, 2/1, 20, 23

重慶、大足、石碣、三峽、洞庭、長沙 8天

（飛機/直連車）11月27, 12月1, 11, 25, 1月1, 12, 29

香港報名處：新晚報、大公報旅遊部

電話：H757181

菲航假期

PAL PAK

百島、碧瑤六天豪華團 \$1599

百島、碧瑤七天豪華團 \$1699

馬尼拉、碧瑤六天豪華團 \$1850

夏官、碧瑤七天豪華團 \$1999

（四程飛機）

逢星期一、三、四、六時出發

最豐富的行程

遊遍馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官、馬尼拉、碧瑤、百島、大富都、夏官

乘搭菲律賓航空公司正班機及全港唯一採用雙程飛機來回碧瑤。

金星旅遊

電話：3-303931-2 3-300882

石景山 珠 海

翠 亭 豪華團

5, 9, 16, 19, 24, 25, 27, 29, 31/12 \$420

成人收費：HK\$405 非 HK\$375

小童收費：HK\$305 假日 HK\$275

食宿新建成之石景山酒店，

騎馬、射擊、煙花、DISCO、

麻雀、桌球等活動，任君選擇，逢

星期三、六均有團出發，名額有

限，報名從速。（上午出發）

九龍彌敦道469號新南興大廈1009室

（新晚報樓上）

大公報 新晚報旅遊部 5-757181-7

堅城旅遊

昆明直航豪華團

五天 \$2180 四天 \$1880

逢星期二 逢星期六

25/12加班昆明五天 \$2280

昆明、成都、長江三峽、岳陽、長沙

十四天 \$3780 逢星期六出發

25/12加班 14天 \$3880

暨城旅遊 代報名處：

香港灣仔洛克道309號 新晚報旅遊部

國家大廈103室 大公報旅遊部

5-8917118 地址：灣仔軒尼詩道342號

電話：H757181

美新團

專辦國內、東南亞及本港旅遊

地址：九龍旺角登打士街56號

柏裕商業中心1203室（按12字）

即運輸署樓上稅務局對面

夜間門市部：設在地下商場

3-303938 3-319697 3-317731

香港中區設有聯絡報名處

松華旅遊

專辦廣州、貴州、雲南旅遊

昆明直飛廣州 12月26日 1月2日

昆明直飛貴州 12月22日 12月29日

昆明直飛雲南 12月22日 12月29日

北京直飛廣州 12月22日 12月29日

北京直飛貴州 12月22日 12月29日

北京直飛雲南 12月22日 12月29日

萬里行旅遊

香港中環永吉街6-12號就利大廈8字樓B

電話：454841 420424 420432

北京直飛六天 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

直飛北京/京滬線 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

北京、上海、蘇州、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

上海、蘇州、無錫、杭州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

桂林、柳州、南寧 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

昆明、石林、大理、麗江 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

廈門、鼓浪嶼、泉州 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

哈爾濱、長春、吉林、瀋陽 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

全線飛機 12月24, 25, 26, 27, 28, 29

代報名處：新晚報大報旅遊部 H757181

北平

六天直航 2988

七天航空 2130

九天火車 1688

以上各團均安排住宿市中心天寶賓館，雙冷暖氣浴室套房。

節目豐富，行程緊湊，專人領隊

大公報新晚報旅遊部 柏聯旅遊有限公司

5-757181-7 5-456628 3-320603

匯僑旅遊貿易公司

九龍彌敦道五八八號匯豐銀行大廈七〇三室

電話：3-313422 3-309862

教風紀 習野味

<